



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12041A, HG12041B
Version: 07/2025

IAN 484062_2501



ZAUBERTAFEL / MAGIC DRAWING BOARD / ARDOISE MAGIQUE LZT B1

(DE) (AT) (CH)

ZAUBERTAFEL

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

MAGIC DRAWING BOARD

Operation and safety notes

(FR) (BE)

ARDOISE MAGIQUE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

TEKENBORD

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

ZNIKOPIS

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

KOUZELNÁ TABULKA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

ZÁZRAČNÁ TABUĽKA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

PIZARRA MÁGICA

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

MAGISK TAVLE

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

LAVAGNA MAGICA

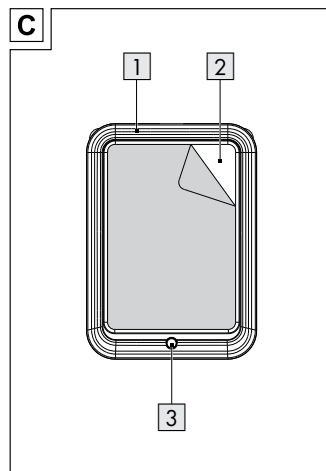
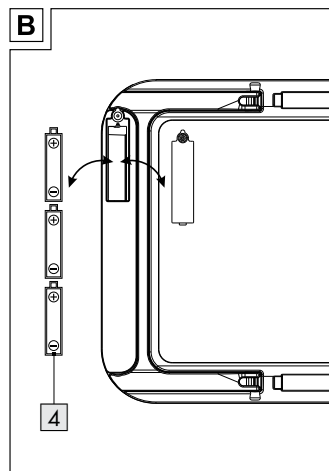
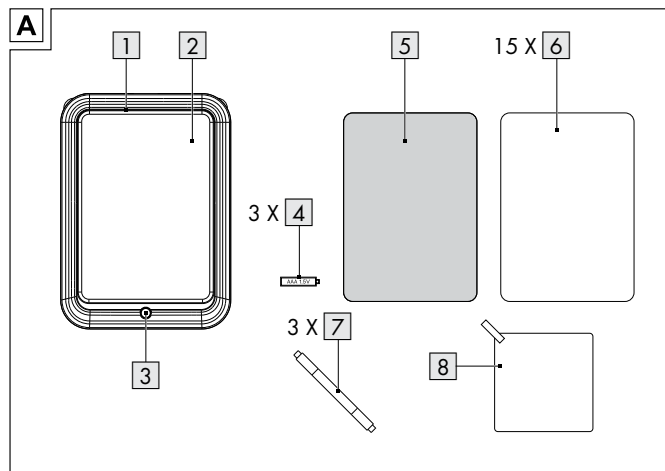
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

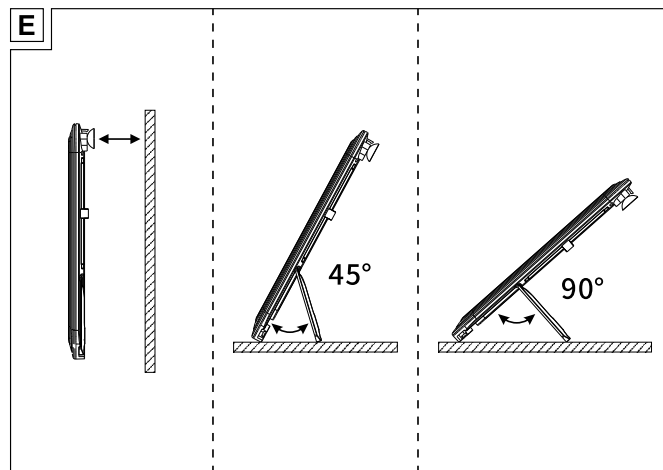
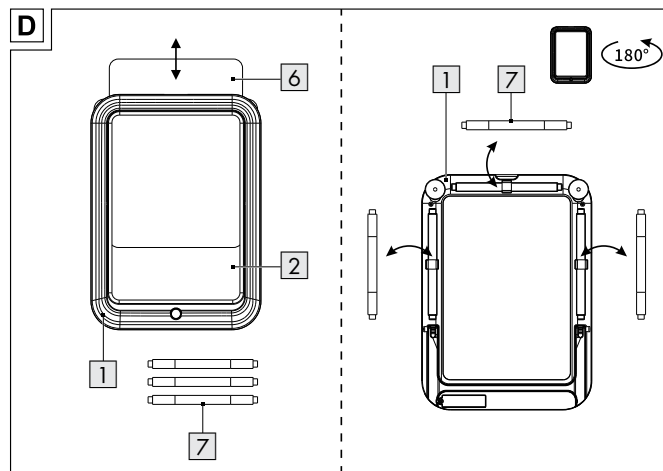
(HU)

VARÁZSTÁBLA

Kezelési és biztonsági utalások

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	13
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	20
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	28
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	36
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	44
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	51
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	58
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	65
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	72
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	79





Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Teileübersicht	Seite	7
Sicherheit	Seite	8
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	8
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite	8
Einlegen / Ersetzen der Batterien (Abb. B)	Seite	9
Verwendung	Seite	9
Produkt ein-/ausschalten (Abb. C)	Seite	9
Fehler beseitigen	Seite	10
Reinigung und Pflege	Seite	10
Entsorgung	Seite	10
Garantie	Seite	11
Abwicklung im Garantiefall	Seite	12
Service	Seite	12

Legende der verwendeten Piktogramme	
	GEFAHR! Dieses Symbol in Verbindung mit dem Signalwort „Gefahr“ kennzeichnet eine Gefährdung mit hohem Risiko, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	VORSICHT! Dieses Symbol in Verbindung mit dem Signalwort „Vorsicht“ kennzeichnet eine Gefährdung mit geringem Risiko, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG! Dieses Symbol bezeichnet in Kombination mit dem Signalwort „ACHTUNG“ eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	Gleichstrom / -spannung
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen
	Dieses Symbol bedeutet, dass die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts beachtet werden muss. Dieses Symbol bedeutet, dass die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts beachtet werden muss.
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.
	Nicht ins Feuer werfen.
	Nicht laden.
	Nicht falsch einlegen.
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht deformieren/beschädigen.
	Nicht kurzschließen.
	Nicht öffnen/auseinandernehmen.
	Auf richtiges Einlegen achten.



Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen.



AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN! Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

ZAUBERTAFEL

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Zaubertafel mit mehreren Vorlagen und LED-Effekt, auf der man mit Stiften schreiben kann, was man möchte.

● **Technische Daten**

LCD-Bildschirm:	255 x 190 x 20 mm
Batterietyp:	3 x 1,5 V (LR03) AAA-Batterie
Betriebstemperatur:	10° C – 35° C
Feuchtigkeit (ohne Kondensation):	10 % – 70%
Lagerungstemperatur:	10° C – 40° C

● **Lieferumfang**

- 1 Zaubertafel
- 1 Schwarze Karte
- 1 Reinigungstuch
- 3 Stifte
- 3 1,5 V (LR03) AAA-Batterie
- 15 Vorlagen
- 1 Kurzanleitung

● **Teileübersicht**

- 1 Zaubertafel
- 2 Transparente Oberfläche
- 3 Knopf
- 4 Batterie
- 5 Schwarze Karte
- 6 Vorlage
- 7 Stifte
- 8 Reinigungstuch



Sicherheit

⚠ ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Brand und / oder schwere Verletzungen verursachen. **BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!**



Allgemeine Sicherheitshinweise

-  **⚠ ACHTUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
 - Machen Sie sich vor der Verwendung des Produktes mit allen Sicherheitshinweisen und Gebrauchsanweisungen vertraut! Wenn Sie dieses Produkt an andere weitergeben, geben Sie auch alle Dokumente weiter!
 - Das Produkt muss vor jeder Verwendung überprüft werden, ein defektes oder beschädigtes Gerät darf nicht verwendet werden.
- ⚠ ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.
- ⚠ ACHTUNG!** Benutzung unter direkter Aufsicht eines Erwachsenen.
 - Bewahren Sie die Verpackung zum späteren Nachschlagen auf.
 - Das Produkt ist für Kinder ab 3 Jahren geeignet.
 - Farbe und Spezifikationen können variieren.
- ⚠ ACHTUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**



GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR! Lassen Sie Kinder mit dem Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die damit verbundenen Gefahren. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Produkt spielen.



GEFAHR! Einige der mitgelieferten Teile könnten verschluckt werden. Wenden Sie sich sofort an einen Arzt, falls ein Teil verschluckt wurde.



⚠ ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie die Kontakte an der Batterie / dem Akku vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.
- **ACHTUNG:** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Die Verpackung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthält.
- Die Bedienungsanleitung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthält.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.

- Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität (+ und -) eingesetzt werden.
- Leere Batterien sind aus dem Spielzeug zu entfernen.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

⚠ ACHTUNG: Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

● Einlegen / Ersetzen der Batterien (Abb. B)

⚠ ACHTUNG! Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um mechanische und elektrische Schäden zu vermeiden.

- ☐ Zum Einlegen und Ersetzen der Batterien **4** gehen Sie wie in Abb. B gezeigt vor.
- ☐ Hinweis: Sie benötigen einen geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minus-Polarität der Batterien und ihr korrektes Einsetzen.

- ☐ Die Batterien müssen sich vollständig im Batteriefach befinden.

● Verwendung

Hinweis: Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die Schutzfolien von der transparenten Oberfläche **2** Abb. C.

● Produkt ein-/ausschalten (Abb. C)

1. Drücken Sie den Knopf **3**, um die Zaubertafel **1** einzuschalten. Das Gerät startet im Modus, in dem „sich abwechselnde Farben“ aufleuchten.
2. Drücken Sie den Knopf **3** erneut, um das Produkt auszuschalten.
3. Drücken Sie den Knopf **3** ein weiteres Mal, um auf „kontinuierliche Einzelfarbe“ umzuschalten. Es gibt verschiedene Farben, die ausgewählt werden können.

4. Drücken Sie den Knopf [3] erneut, um das Produkt auszuschalten.

Hinweis: Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, schaltet es sich automatisch ab.

Vorlagen, Stifte, schwarze Karte, Reinigungstuch.

1. Wählen Sie eine Vorlage [6].
2. Richten Sie den Pfeil auf der Vorlage [6] nach oben, schieben Sie die Vorlage [6] vorsichtig in die ausgeschaltete Zaubertafel [1], Abb. D.
3. Bemalen Sie die transparente Oberfläche [2] nur mit den Stiften [7], die im Lieferumfang enthalten waren Abb. D.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Stifte [7] nicht mit Textilien wie Kleidung, Teppichen oder Polstermöbeln in Berührung kommen.

4. Entfernen Sie die Vorlage [6] und schalten Sie das Gerät ein.
5. Schieben Sie die schwarze Karte [5] vorsichtig in das Produkt, um die Leuchtkraft zu erhöhen.

Hinweis: Befestigen Sie die Stifte [7] am Produkt, wenn Sie es nicht benutzen Abb. D. Achten Sie darauf, dass die Stifte [7] immer geschlossen sind.

Hinweis: Verwenden Sie zum Reinigen der transparenten Oberfläche [2] nur das mitgelieferte Reinigungstuch [8]. Feuchten Sie es bei Bedarf mit Wasser an.

Optionen für die Produktausrichtung

- ☐ Wählen Sie eine Ausrichtungsoption, wie in Abb. E gezeigt.

● **Fehler beseitigen**

Wenn die Zaubertafel nicht funktioniert, tauschen Sie die Batterie aus, wie im Abschnitt „Austausch der Batterie“ beschrieben.

● **Reinigung und Pflege**

- ☐ Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, trockenen Tuch.

- ☐ Wischen Sie die Zaubertafel [1] nur mit dem mitgelieferten trockenen Reinigungstuch [8] sauber.
- ☐ Reinigen Sie die transparente Oberfläche [2] nur mit dem mitgelieferten Reinigungstuch [8] und wischen Sie es bei Bedarf trocken.
- ☐ **WICHTIG!** Reinigen Sie das Produkt niemals mit scharfen Reinigungsmitteln.
- ☐ Reinigungstuch: Nur Handwäsche.

● **Entsorgung**

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



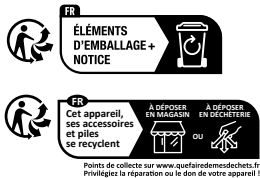
Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Algerät

unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Batterien/Akkus:



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/ Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd =Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 484062_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbono) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page	14
Introduction	Page	15
Intended use	Page	15
Technical data	Page	15
Included items	Page	15
Parts and features	Page	15
Safety	Page	15
General safety information	Page	16
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page	16
Inserting/replacing batteries (fig. B)	Page	17
Use	Page	17
Switching the product on/off (fig. C)	Page	17
Troubleshooting	Page	18
Cleaning and maintenance	Page	18
Disposal	Page	18
Warranty	Page	19
Warranty claim procedure	Page	19
Service	Page	19

List of pictograms used	
	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.
	ATTENTION! This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.
	Direct current / voltage
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use
	This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.
	Do not mix new and used
	Do not dispose of in fire

	Do not charge
	Do not insert incorrectly
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not deform / damage
	Do not short circuit
	Do not open / dismantle
	Insert correctly
	Do not mix different types and brands
	KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN! Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.

MAGIC DRAWING BOARD

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for the writing what you want on the magic board uses the pens and multi template with LED effect. The product is not intended for commercial use.

● Technical data

LCD screen:	255 x 190 x 20 mm
Battery type:	3 x 1.5 V  (LR03) AAA battery
Operating temperature:	10° C – 35° C
Humidity (no condensation):	10 % – 70%
Storage temperature:	10° C – 40° C

● Included items

- 1 Magic drawing board
- 1 Black card
- 1 Cleaning cloth
- 3 Pens
- 3 1.5 V  (LR03) AAA battery
- 15 Template
- 1 Short manual

● Parts and features

-  Magic drawing board
-  Transparent panel
-  Button
-  Battery
-  Black card
-  Template
-  Pens
-  Cleaning cloth



Safety

⚠ WARNING! Read all safety information and instructions. Failure to comply with the safety information and instructions may cause fire and / or serious injury.

YOU SHOULD STORE ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE IN CASE YOU NEED TO REFER TO THEM AGAIN IN THE FUTURE!



General safety information



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

- Before using the product, please familiarize yourself with all of the safety instructions and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!
- The product must be checked before each use, a defective or damaged device must not be used.

⚠ WARNING! Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.

⚠ WARNING! To be used under the direct supervision of an adult.

- Retain packaging for future reference.
- The product is suitable for children aged from 3 years old.
- Colour and specifications may vary.

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

⚠ DANGER! RISK OF SUFFOCATION! Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging material is not a toy.

- Children may only play with the product under adult supervision.

⚠ DANGER! Some of the provided parts can be swallowed. If a part is swallowed, seek immediate medical attention.



⚠ WARNING! Not suitable for children under 36 months. Choking hazard due to small parts.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product.

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!

- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery / rechargeable battery before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.
- **WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children.
- Packaging must be retained since it contains important information.
- Instruction sheet must be retained since it contains important information.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed
- Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and -)
- Exhausted batteries are to be removed from the toy
- The supply terminals are not to be short-circuited

⚠ WARNING: Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

● Inserting/replacing batteries (fig. B)

⚠ WARNING! Comply with the following instructions to prevent mechanical and electrical damage.

- ☐ To insert and replace the batteries [4] proceed as shown in fig. B.
- ☐ Note: You will need a suitable screwdriver (not contained in delivery).

Note: Pay attention to the plus/minus polarity of the batteries and their correct installation.

- ☐ The batteries must be located entirely inside the battery compartment.

● Use

Note: Remove the protective foils from the transparent panel [2] before first use fig. C.

● Switching the product on/off (fig. C)

1. Press the button [3] to switch the magic board [1] on. The product starts up in flashing alternating colours" mode.
2. Press the button [3] again to switch the product off.
3. Press the button [3] once more to switch to „continuous single colour". There are various different colours that can be selected.
4. Press the button [3] again to switch the product off

Note: If not used for long periods, the product switches off automatically.

Templates, pens, black card, cleaning cloth

1. Select a template [6].
2. Align the arrow on the template [6] upward, carefully slide the template [6] into the magic board [1] with it switched off fig. D.
3. Paint the transparent panel [2] using only the pens [7] contained in delivery fig. D.

Note: Take care that the pens [7] do not come into contact with textiles such as clothing, carpets, or upholstered furniture.

4. Remove the template [6] and switch the product on.
5. Carefully slide the black card [5] into the product to increase the luminosity.

Note: Affix the pens [7] to the product when not in use fig. D. Make sure that the pens [7] are always closed.

Note: To clean the transparent panel [2] use only the cleaning cloth [8] supplied; when necessary moisten it with water.

Product set-up options

Select a set-up option as shown in fig. E.

● Troubleshooting

If the magic board does not function replace the battery as described in the “replacing the battery” section.

● Cleaning and maintenance

- Under no circumstances should you use liquids or detergents, as these will damage the product.
- The product should only be cleaned on the outside with a soft dry cloth.
- Wipe the magic board [1] clean using only the dry cleaning cloth [8] supplied.
- Clean the transparent panel [2] using only the cleaning cloth [8] supplied and wipe dry if necessary.
- **IMPORTANT!** Never clean the product/with harsh cleaning agents.
- Cleaning cloth: Hand-wash only.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which you be disposed through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Regulation 2023 / 1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 484062_2501) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@idl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@idl.ie



Liste des pictogrammes utilisés	Page 21
Introduction	Page 22
Utilisation prévue	Page 22
Données techniques	Page 22
Élément inclus	Page 22
Pièces et caractéristiques	Page 22
Sécurité	Page 22
Consignes de sécurité générales	Page 22
Consignes de sécurité pour les piles / batteries rechargeables	Page 23
Insertion / remplacement des piles (fig. B)	Page 24
Utilisation	Page 24
Mise en marche/arrêt du produit (fig. C)	Page 24
Dépannage	Page 25
Nettoyage et entretien	Page 25
Mise au rebut	Page 25
Garantie	Page 26
Faire valoir sa garantie	Page 27
Service après-vente	Page 27

Liste des pictogrammes utilisés

	DANGER ! Ce symbole, associé au mot « Danger », signale un risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	AVERTISSEMENT! Ce symbole, associé au mot « Avertissement », signale un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	MISE EN GARDE ! Ce symbole, associé au mot « Mise en garde », signale un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.
	ATTENTION ! Ce symbole avec le mot « Attention » indique un risque de dommages matériels.
	Courant continu/tension
	La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à ce produit
	Consignes de sécurité Instructions d'utilisation
	Ce symbole signifie que le mode d'emploi doit être respecté avant d'utiliser le produit.
	Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves.
	Ne pas jeter au feu.

	Ne pas recharger.
	Veiller à une insertion correcte.
	Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.
	Ne pas déformer/détériorer.
	Ne pas court-circuiter.
	Ne pas ouvrir/démonter.
	Insérer correctement.
	Ne pas mélanger des types et des marques différents.
	CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ! L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.

ARDOISE MAGIQUE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour écrire ce que bon vous semble sur le tableau magique à l'aide des stylos et des nombreux modèles à effet LED. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

● Données techniques

Écran LCD :	255 x 190 x 20 mm
Type de batterie :	3 piles 1,5 V --- (LR03) AAA
Température de fonctionnement :	10° C – 35° C
Humidité (pas de condensation) :	10 % – 70 %
Température de stockage :	10° C – 40° C

● Élément inclus

- 1 Ardoise magique
- 1 carte noire
- 1 chiffon de nettoyage
- 3 stylos
- 3 piles 1,5 V --- (LR03) AAA

- 15 modèles
- 1 guide de démarrage rapide

● Pièces et caractéristiques

- 1 Ardoise magique
- 2 Panneau transparent
- 3 Bouton
- 4 Pile
- 5 Carte noire
- 6 Modèle
- 7 Stylos
- 8 Chiffon de nettoyage



Sécurité

⚠ AVERTISSEMENT ! Lisez toutes les informations et les consignes de sécurité. Le non-respect des informations et instructions de sécurité peut provoquer un incendie et/ou des blessures graves.
VOUS DEVEZ CONSERVER TOUTES LES INFORMATIONS ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ DANS UN ENDROIT SÛR AU CAS OÙ VOUS AURIEZ BESOIN DE VOUS Y RÉFÉRER À L'AVENIR !



Consignes de sécurité générales

-  **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !**
- Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de sécurité et d'utilisation ! Lorsque vous transmettez ce produit à un tiers, joignez-lui tous les documents !

- Le produit doit être vérifié avant chaque utilisation, un appareil défectueux ou endommagé ne doit pas être utilisé.

⚠ AVERTISSEMENT! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Risque d'étouffement.

⚠ AVERTISSEMENT ! Utiliser sous la surveillance directe d'un adulte.

- Conservez l'emballage pour consultation ultérieure.
- Ce produit convient à des enfants âgés de plus de 3 ans.
- La couleur et les caractéristiques peuvent varier

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

⚠ DANGER ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT ! Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Les éléments d'emballage présentent un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.

- Les enfants ne peuvent jouer avec le produit que sous la supervision d'un adulte.

⚠ DANGER ! Certaines des pièces fournies peuvent être avalées. En cas d'ingestion d'une pièce, consulter immédiatement un médecin.



⚠ AVERTISSEMENT ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Risque d'étouffement en raison de petites pièces.



Consignes de sécurité pour les piles / batteries rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Gardez les piles/batteries rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consulter immédiatement un médecin.

- L'ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.



RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais des batteries non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/batteries rechargeables et/ou ne les ouvrez pas. Il existe un risque de surchauffe, d'incendie ou d'explosion.

- Ne jetez jamais les piles/batteries rechargeables dans un feu ou de l'eau.
- N'exercez pas de pressions mécaniques sur les piles/batteries rechargeables.

Risque de fuite des piles/batteries rechargeables

- Évitez les conditions environnementales/températures extrêmes pourraient nuire au fonctionnement des piles/batteries rechargeables, par ex. les radiateurs/la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles/batteries rechargeables, évitez que le produit chimique n'entre en contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez immédiatement les zones touchées à l'eau fraîche et contactez un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION ! Des piles/batteries rechargeables qui fuient ou qui sont endommagées peuvent entraîner des brûlures en cas de contact avec la peau.

- Si cela devait se produire, veuillez porter des gants de protection adaptés.
- En cas de fuite des piles/batteries rechargeables, retirez-les immédiatement du produit pour éviter de l'endommager.
- Retirez les piles/piles rechargeables si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit.

- N'utilisez que le type de batterie/pile rechargeable spécifié !
- Insérez les piles/batteries rechargeables en respectant les marques de polarité (+) et (-) sur la pile/batterie rechargeable et sur le produit.

- Utilisez un chiffon sec non pelucheux ou un coton-tige pour nettoyer les contacts de la pile / batterie rechargeable avant de l'insérer !
- Retirez immédiatement les piles / batteries rechargeables épuisées du produit.
- **ATTENTION !** Éliminez immédiatement les piles usagées. Conservez les piles neuves et usagées à l'écart des enfants.
- L'emballage doit être conservé, car il contient des informations importantes.
- La fiche d'instructions doit être conservée, car elle contient des informations importantes.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les batteries rechargeables ne doivent être rechargées que sous la supervision d'un adulte.
- Ne mélangez des types différents de piles ou des piles neuves et usagées
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité (+ et -)
- Les piles vides doivent être retirées du jouet
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées

⚠ AVERTISSEMENT : Éliminez immédiatement les piles usagées. Conservez les piles neuves et usagées à l'écart des enfants. Si vous suspectez qu'une pile a été ingérée ou placée à l'intérieur d'une partie du corps, contactez un médecin immédiatement.

● Insertion / remplacement des piles (fig. B)

⚠ AVERTISSEMENT ! Veuillez suivre les consignes suivantes afin d'éviter tout risque de dommages mécaniques et électriques.

- Pour insérer et remplacer les piles [4], veuillez procéder comme indiqué à la fig. B.
- Remarque : Vous aurez besoin d'un tournevis adapté (non fourni).

Remarque : Faites attention à la polarité positive/négative des piles afin de les installer correctement.

- Les piles doivent être entièrement insérées dans le compartiment à piles.

● Utilisation

Remarque : Retirez le film protecteur du panneau transparent [2] avant la première utilisation (fig. C).

● Mise en marche/arrêt du produit (fig. C)

1. Appuyez sur le bouton [3] pour mettre en marche le tableau magique [1]. Le produit démarre en mode d'alternance de couleurs clignotantes.
2. Réappuyez sur le bouton [3] pour éteindre le produit.
3. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton [3] pour passer au mode d'une seule couleur allumée en continu. Vous avez le choix parmi différentes couleurs.
4. Réappuyez sur le bouton [3] pour éteindre le produit.

Remarque : En cas d'inutilisation prolongée, le produit s'éteint automatiquement.

Modèles, stylos, carte noire, chiffon de nettoyage

1. Choisissez un modèle [6].
2. Orientez la flèche du modèle [6] vers le haut, glissez avec précaution le modèle [6] dans le tableau magique [1] éteint (fig. D).
3. Écrivez sur le panneau transparent [2] uniquement à l'aide des stylos [7] fournis (fig. D).

Remarque : Veillez à ce que les stylos [7] n'entrent pas en contact avec des textiles tels que vêtements, moquettes ou meubles capitonnés.

4. Retirez le modèle [6] et mettez en marche le produit.
5. Glissez avec précaution la carte noire [5] dans le produit pour augmenter la luminosité.

Remarque : Fixez les stylos [7] au produit lorsque vous ne les utilisez pas (fig. D). Veillez à toujours refermer les stylos [7].

Remarque : Pour nettoyer le panneau transparent [2], utilisez uniquement le chiffon de nettoyage [8] fourni ; humidifiez-le avec de l'eau le cas échéant.

Options de montage du produit

Choisissez une option de montage parmi celles indiquées à la fig. E.

● Dépannage

Si le tableau magique ne fonctionne pas, remplacez les piles comme décrit dans la rubrique « Remplacement des piles ».

● Nettoyage et entretien

- ❑ Ne veuillez en aucun cas utiliser des liquides ou des détergents, car ceux-ci endommageront le produit.
- ❑ L'extérieur du produit doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux et sec uniquement.
- ❑ Essuyez le tableau magique **1** uniquement à l'aide du chiffon de nettoyage **8** sec fourni.
- ❑ Nettoyez le panneau transparent **2** uniquement à l'aide du chiffon de nettoyage **8** fourni.
- ❑ **IMPORTANT !** Ne nettoyez jamais le produit avec des produits de nettoyage agressifs.
- ❑ Chiffon de nettoyage : lavage à la main uniquement.

● Mise au rebut

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Piles/accumulateurs:



Risques pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles/batteries !

Les piles / batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément au RÈGLEMENT 2023/1542. Les piles / piles rechargeables doivent être rapportées dans les centres de collecte locaux proposés.

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou les batteries signifie que vous ne devez pas jeter les piles ou les batteries avec les ordures ménagères. Retirez les piles/le pack de batteries du produit avant sa mise au rebut. Ceux-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 484062_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Lijst met gebruikte pictogrammen	Pagina	29
Inleiding	Pagina	30
Beoogd gebruik	Pagina	30
Technische gegevens	Pagina	30
Inbegrepen items	Pagina	30
Onderdelen en functies	Pagina	30
Veiligheid	Pagina	30
Algemene veiligheidsinformatie	Pagina	31
Veiligheidsinstructies voor batterijen/oplaadbare batterijen	Pagina	31
Batterijen installeren/vervangen (afb. B)	Pagina	32
Gebruik	Pagina	32
Het product in-/uitschakelen (afb. C)	Pagina	32
Probleemoplossing	Pagina	33
Reiniging en onderhoud	Pagina	33
Afvoer	Pagina	33
Garantie	Pagina	34
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	35
Service	Pagina	35

Lijst met gebruikte pictogrammen	
	GEVAAR! Dit symbool in combinatie met het signaalwoord "Gevaar" markeert een hoog risico dat, indien niet voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
	WAARSCHUWING! Dit symbool in combinatie met het signaalwoord 'Waarschuwing' markeert een middelgroot risico dat, indien het niet wordt voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
	VOORZICHTIG! Dit symbool in combinatie met het signaalwoord "Voorzichtig" markeert een gevaar met een laag risico dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot licht of matig letsel.
	LET OP! Dit symbool met het signaalwoord "Let op" geeft een mogelijk risico voor materiële schade aan.
	Gelijkstroom/spanning
	De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.
	Veiligheidsinformatie Gebruiksaanwijzing
	Dit symbool betekent dat de gebruiksinstructies voor gebruik van het product moeten worden gelezen.
	Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken.
	Niet in het vuur gooien.

	Niet opladen.
	Niet verkeerd plaatsen.
	Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.
	Niet deformeren/beschadigen.
	Niet kortsluiten.
	Niet openen/uit elkaar halen.
	Op de juiste manier plaatsen.
	Verschillende types en merken niet door elkaar gebruiken.
	BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN! Inslikken kan inwendige brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden. Raadpleeg direct een arts.

TEKENBORD

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij afgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

Dit product is bedoeld voor het schrijven op het Magic Board met behulp van de pennen en multisjabloon met led-effect. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● **Technische gegevens**

LCD-scherm	255 x 190 x 20 mm
Type batterij:	3 x 1,5 V  (LR03) AAA batterij
Bedrijfstemperatuur:	10° C – 35° C
Luchtvochtigheid (geen condensatie):	10 % – 70%
Opslagtemperatuur:	10° C – 40° C

● **Inbegrepen items**

- 1 Tekenbord
- 1 Zwarte kaart
- 1 Schoonmaakdoekje
- 3 Pennen
- 3 1,5 V  (LR03) AAA batterijen
- 15 Sjabloon
- 1 Beknopte handleiding

● **Onderdelen en functies**

- 1 Tekenbord
- 2 Transparant paneel
- 3 Knop
- 4 Batterij
- 5 Zwarte kaart
- 6 Sjabloon
- 7 Pennen
- 8 Schoonmaakdoekje



Veiligheid

 WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinformatie en instructies. Het negeren van de veiligheidsinformatie en instructies kan leiden tot brand en/of ernstig letsel.

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINFORMATIE EN INSTRUCTIES OP EEN VEILIGE PLAATS VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING!



Algemene veiligheidsinformatie

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGELUKKEN VOOR BABY'S EN KINDEREN!

- Maak uzelf vertrouwd met alle veiligheids- en gebruiksinstructies voordat u het product in gebruik neemt! Als u dit product doorgeeft aan anderen, geef dan ook alle documenten mee!
- Controleer het product voor elk gebruik. Gebruik geen defect of beschadigd apparaat.

 **WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Gevaar voor verstikking!

 **WAARSCHUWING!** Te gebruiken onder het direct toezicht van een volwassene.

- Bewaar de verpakking voor latere raadpleging.
- Het product is geschikt voor kinderen vanaf 3 jaar oud.
- De kleur en specificaties kunnen verschillen.

 **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN ONGEVALLEN, RISICO VOOR ZUIGELINGEN EN KINDEREN!**

-  **GEVAAR! VERSTIKKINGSGEVAAR!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.
- Kinderen mogen alleen onder het toezicht van een volwassene met het product spelen.

 **GEVAAR! Sommige onderdelen kunnen worden ingeslikt. Wanneer er per ongeluk een onderdeel wordt ingeslikt, raadpleeg onmiddellijk een arts.**



WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Verstikkingsgevaar door kleine onderdelen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/oplaadbare batterijen

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/oplaadbare batterijen buiten het bereik van kinderen. Wanneer ze per ongeluk ingeslikt worden, raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Inslikken kan leiden tot brandwonden, doorboring van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Wegwerpbatterijen mogen nooit opnieuw worden opgeladen. Sluit de batterijen/oplaadbare batterijen niet kort en/of open ze niet. Dit kan leiden tot oververhitting, vlam vatten of breuk.
- Gooi batterijen/oplaadbare batterijen nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/oplaadbare batterijen nooit bloot aan mechanische belasting.

Risico op lekken van batterijen/oplaadbare batterijen

- Stel geen batterijen/oplaadbare batterijen bloot aan extreme omgevingsomstandigheden en temperaturen, bijv. een verwarmingstoestel en direct zonlicht.
- Als er batterij/oplaadbare batterijen lekken, vermijd elk contact tussen de chemicaliën en de huid, ogen en slijmvliezen! Spoel de betrokken zones onmiddellijk met schoon water en raadpleeg een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/oplaadbare batterijen kunnen brandwonden veroorzaken in geval van contact met de huid. Draag altijd gepaste veiligheidshandschoenen wanneer dit zich voordoet.

- Als er batterijen/oplaadbare batterijen lekken, haal ze onmiddellijk uit het product om schade te vermijden.
- Verwijder batterijen/oplaadbare batterijen als het product langere tijd niet gebruikt zal worden.

Risico op het beschadigen van het product.

- Gebruik alleen het aangegeven type batterij/oplaadbare batterij!
- Installeer de batterijen/oplaadbare batterijen volgens de polariteitstekens (+) en (-) die op de batterij/oplaadbare batterij en het product zijn aangegeven.
- Maak de contacten op de batterij/oplaadbare batterij schoon met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje voordat u deze installeert!
- Haal gebruikte batterijen/oplaadbare batterijen onmiddellijk uit het product.
- **WAARSCHUWING:** Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Bewaar de verpakking, ze bevat belangrijke informatie.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing, ze bevat belangrijke informatie.
- Wegwerpbatterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder het toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen of nieuwe met gebruikte batterijen.
- Installeer de batterijen volgens de juiste polariteit (+ en -).
- Haal gebruikte batterijen uit het speelgoed.
- Sluit de aansluitklemmen niet kort.

⚠ WAARSCHUWING: Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat er een batterij werd ingeslikt of in een lichaamsdeel is gestopt, raadpleeg onmiddellijk een arts.

● Batterijen installeren/vervangen (afb. B)

⚠ WAARSCHUWING! Volg de volgende instructies om mechanische en elektrische schade te voorkomen.

- Ga voor het plaatsen en vervangen van de batterijen **[4]** te werk zoals weergegeven in afb. B
- Opmerking: U hebt een geschikte schroevendraaier nodig (niet meegeleverd).

Opmerking: Let op de plus/min polariteit van de batterijen en hun correcte installatie.

- De batterijen moeten zich volledig in het batterijvak bevinden.

● Gebruik

Opmerking: Verwijder de beschermfolies van het transparante paneel **[2]** voor het eerste gebruik, afb. C.

● Het product in-/uitschakelen (afb. C)

1. Druk op de knop **[3]** om het Magic Board **[1]** in te schakelen. Het product start op in de modus "knipperende afwisselende kleuren".
2. Druk nogmaals op de knop **[3]** om het apparaat uit te schakelen.
3. Druk nogmaals op de knop **[3]** om over te schakelen naar "continu enkele kleur". U kunt kiezen uit verschillende kleuren.
4. Druk nogmaals op de knop **[3]** om het apparaat uit te schakelen.

Opmerking: Als het product langere tijd niet gebruikt wordt, schakelt het automatisch uit.

Sjablonen, pennen, zwarte kaart, schoonmaakdoekje

1. Selecteer een sjabloon **[6]**.
2. Lijn de pijl op de sjabloon **[6]** naar boven uit, schuif de sjabloon **[6]** voorzichtig in het Magic Board **[1]** terwijl deze uitgeschakeld is, afb. D.
3. Kleur het transparante paneel **[2]** met alleen de stiften **[7]** die meegeleverd zijn, afb. D.

Opmerking: Zorg ervoor dat de pennen [7] niet in contact komen met textiel zoals kleding of gestoffeerd meubilair.

4. Verwijder de sjabloon [6] en schakel het product in.

5. Schuif de zwarte kaart [5] voorzichtig in het apparaat om de helderheid te verhogen.

Opmerking: Bevestig de pennen [7] aan het product wanneer u het niet gebruikt, afb. D. Zorg ervoor dat de pennen [7] na gebruik altijd gesloten zijn.

Opmerking: Gebruik voor het reinigen van het transparante paneel [2] alleen het meegeleverde reinigingsdoekje [8]; bevochtig het indien nodig met water.

Productopstelling

Selecteer een insteloptie zoals getoond in afb. E.

● Probleemoplossing

Als het Magic Board niet werkt, vervang de batterij zoals beschreven in de sectie "De batterij vervangen".

● Reiniging en onderhoud

- ☐ Maak het product nooit schoon met een vloeistof of reinigingsmiddel, dit zal het product beschadigen.
- ☐ Maak de buitenkant van het product alleen schoon met een zachte, droge doek.
- ☐ Veeg het Magic Board [1] schoon met alleen het bijgeleverde droge reinigingsdoekje [8].
- ☐ Gebruik voor het reinigen van het transparante paneel [2] alleen het meegeleverde reinigingsdoekje [8] en veeg het indien nodig droog.
- ☐ **BELANGRIJK!** Maak het product nooit schoon met bijtende schoonmaakmiddelen.
- ☐ Schoonmaakdoekje: Alleen handwas.

● Afvoer

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



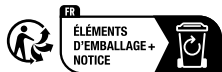
Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieljes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Batterijen/accu's:



Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de VERORDENING 2023/1542 worden afgevoerd. Geef batterijen/accu's en/of het apparaat af bij de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelstations.

Het symbool van de doorgestreepte vuilcontainer op batterijen of accu's betekent dat u batterijen en accu's niet bij het huisvuil mag doen. Haal de batterijen/het accupack uit het product alvorens het weg te gooien. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 484062_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Lista używanych piktogramów	Strona	37
Wstęp	Strona	38
Przeznaczenie	Strona	38
Dane techniczne	Strona	38
Elementy w zestawie	Strona	38
Elementy i funkcje	Strona	38
Bezpieczeństwo	Strona	38
Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa	Strona	38
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów	Strona	39
Wkładanie/wymiana baterii (rys. B)	Strona	40
Użytkowanie	Strona	40
Włączanie/wyłączanie produktu (rys. C)	Strona	40
Rozwiązywanie problemów	Strona	41
Czyszczenie i konserwacja	Strona	41
Utylizacja	Strona	41
Gwarancja	Strona	42
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	43
Serwis	Strona	43

Lista używanych piktogramów

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „Niebezpieczeństwo” oznacza zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „Ostrzeżenie”, oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
	OSTROŻNIE! Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „Ostrożnie” oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować drobne lub umiarkowane obrażenia.
	UWAGA! Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „Uwaga” oznacza możliwość wystąpienia szkody majątkowej.
	Prąd stały/napięcie stałe
	Znak CE oznacza zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.
	Informacje dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja użytkowania
	Symbol ten oznacza, że przed użyciem produktu należy zastosować się do instrukcji obsługi.
	Nie mieszać ze sobą nowych i zużytych baterii.
	Nie wrzucać do ognia.

	Nie ładować.
	Nie wkładać w niepoprawny sposób.
	Baterie należy przechowywać z dala od wody i nadmiernej wilgoci.
	Nie deformować/uszkadzać.
	Nie zwierać.
	Nie otwierać/wymawiać.
	Zwrócić uwagę na właściwe wkładanie.
	Nie należy mieszać różnych typów i marek.
	PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI! Połknięcie może prowadzić do oparzeń chemicznych, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu. Natychmiast skorzystać z pomocy lekarskiej.

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony do pisania tego, co chcesz na magicznej tablicy za pomocą długopisów i wielu szablonów z efektem LED. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Dane techniczne

Ekran LCD:	255 x 190 x 20 mm
Rodzaj baterii:	3 baterie 1,5 V --- (LR03) AAA
Temperatura działania:	10° C – 35° C
Wilgoć (bez kondensacji):	10% – 70%
Temperatura przechowywania:	10° C – 40° C

● Elementy w zestawie

1 Znikopis
1 czarna karta
1 ściereczka do czyszczenia
3 pisaki

3 baterie 1,5 --- (LR03) AAA
15 szablonów
1 skrócona instrukcja

● Elementy i funkcje

- 1 Znikopis
- 2 Przezroczysty panel
- 3 Przycisk
- 4 Bateria
- 5 Czarna karta
- 6 Szablon
- 7 Pisaki
- 8 Ściereczka do czyszczenia



Bezpieczeństwo

⚠ OSTRZEŻENIE! Prosimy przeczytać wszystkie informacje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie informacji i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może spowodować pożar i / lub poważne urazy.

NALEŻY PRZECHOWYWAĆ WSZYSTKIE INFORMACJE I INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA W BEZPIECZNYM MIEJSCU W RAZIE, GDY BĘDZIESZ ICH POTRZEBOWAĆ W PRZYSZŁOŚCI!



Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa



⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA I RYZYKO WYPADKÓW DLA DZIECI I NIEMOWLĄT!

- Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa i instrukcją obsługi! W przypadku przekazania produktu innym osobom, należy dołączyć do produktu całą dokumentację.
- Produkt ten należy skontrolować przed każdym użyciem, wadliwego lub uszkodzonego urządzenia nie należy używać.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe elementy. Niebezpieczeństwo udławienia.

⚠ OSTRZEŻENIE! Do stosowania pod ścisłym nadzorem osoby dorosłej.

- Opakowanie należy zachować na przyszłość.
- Produkt jest odpowiedni dla dzieci powyżej 3 lat.
- Kolor i specyfikacje mogą się różnić.

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I RYZYKO WYPADKU NIEMOWLĄT I DZIECI!

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! RYZYKO UDUSZENIA! Nigdy nie wolno zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych. Materiały opakowaniowe stwarzają ryzyko uduszenia. Dzieci często nie są w pełni świadome zagrożeń. Materiały opakowaniowe nie są zabawką.

- Dzieci mogą używać produktu tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niektóre z dostarczonych części mogą zostać połknięte. W razie połknięcia części należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.



⚠ OSTRZEŻENIE! Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Ryzyko zadławienia - małe elementy.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie przypadkowego połknięcia należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza!

- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanek miękkich i śmierci. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia.



RYZIKO WYBUCHU! Nigdy nie należy ładować baterii jednorazowych. Nie należy zwracać baterii/akumulatorów, ani ich otwierać. Wskutek takiego postępowania może dojść do przegrzania, pożaru lub rozerwania.

- Baterii/akumulatorów nie wolno nigdy wrzucać do ognia lub wody.
- Baterii/akumulatorów nie należy poddawać obciążeniom mechanicznym.

Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów.

- Należy unikać ekstremalnych warunków środowiskowych i ekstremalnych temperatur mogących mieć wpływ na baterie/akumulatory, takich jak np. grzejniki lub bezpośrednie nasłonecznienie.
- W przypadku wycieku z baterii/akumulatorów należy unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Zabrudzone miejsca należy natychmiast przemyć słodką wodą. Należy też zasięgnąć porady lekarza!



NOŚ RĘKAWICE OCHRONNE! W kontakcie ze skórą, ciekące lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą powodować oparzenia. W takich sytuacjach należy zawsze nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku z baterii/akumulatorów należy natychmiast wyjąć je z produktu, aby nie dopuścić do jego uszkodzenia.

- Jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany, należy wyjąć z niego baterie/akumulatory.

Ryzyko uszkodzenia produktu.

- Należy używać wyłącznie baterii/akumulatora wskazanego typu!
- Baterie/akumulatory należy wkładać zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Przed włożeniem styki baterii/akumulatora należy wyczyścić suchą, niestrzępiącą się ściereczką lub bawełnianym wacikiem!
- Rozładowane baterie/akumulatory należy natychmiast wyjąć z produktu.
- **OSTRZEŻENIE:** Zużyte baterie należy natychmiast zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy chronić przed dziećmi.
- Zachowaj opakowania, gdyż zawierają ważne informacje.
- Zachowaj instrukcje, gdyż zawierają ważne informacje.
- Nigdy nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Ładować baterie akumulatorowe tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie należy mieszać ze sobą baterii różnych typów lub baterii nowych i używanych
- Baterie należy zakładać zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ i -).
- Wyjmij wyładowane baterie z zabawki.
- Nie zwieraj styków zasilania.

⚠ OSTRZEŻENIE: Zużyte baterie należy natychmiast zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy chronić przed dziećmi. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub włożenia jej do jakiegokolwiek części ciała należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

● Wkładanie/wymiana baterii (rys. B)

⚠ OSTRZEŻENIE! Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym i elektrycznym.

- Aby włożyć i wymienić baterie [4], postępuj zgodnie z rysunkiem B.
- Uwaga: Będziesz potrzebować odpowiedniego śrubokręta (brak w zestawie).

Uwaga: Zwróć uwagę na biegunowość plus/minus baterii i ich prawidłową instalację.

- Baterie muszą znajdować się całkowicie wewnątrz komory baterii.

● Użytkowanie

Uwaga: Zdejmij folie ochronne z przezroczystego panelu [2] przed pierwszym użyciem, rys. C.

● Włączanie/wyłączanie produktu (rys. C)

1. Naciśnij przycisk [3], aby włączyć magiczną tablicę [1]. Produkt uruchamia się w trybie migających naprzemiennie kolorów.
2. Naciśnij ponownie przycisk [3], aby wyłączyć produkt.
3. Naciśnij ponownie przycisk [3], aby przełączyć na „ciągły pojedynczy kolor”. Do wyboru są różne kolory.
4. Naciśnij ponownie przycisk [3], aby wyłączyć produkt.

Uwaga: Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, wyłącza się automatycznie.

Szablony, pisaki, czarna kartka, ściereczka do czyszczenia

1. Wybierz szablon [6]
2. Wyrównaj strzałkę na szablonie [6] do góry, ostrożnie wsuń szablon [6] do magicznej tablicy [1], gdy jest wyłączona, rys. D.
3. Maluj po przezroczystym panelu [2], używając wyłącznie pisaków [7] znajdujących się w zestawie, rys. D.

Uwaga: Uważaj, aby pisaki [7] nie miały kontaktu z tekstyliami, takimi jak odzież, dywany lub meble tapicerowane.

4. Usuń szablon [6] i włącz produkt.
5. Ostrożnie wsuń czarną kartę [5] do produktu, aby zwiększyć jasność.

Uwaga: Przymocuj pisaki [7] do produktu, gdy nie są używane rys. D.

Upewnij się, że pisaki [7] są zawsze zamknięte.

Uwaga: Do czyszczenia przezroczystego panelu [2] używaj wyłącznie dołączonej ściereczki [8]; w razie potrzeby zwilż ją wodą.

Opcje ustawienia produktu

Wybierz opcję ustawienia, jak pokazano na rysunku E.

● Rozwiązywanie problemów

Jeśli magiczna tablica nie działa, wymień baterię zgodnie z opisem w części „Wymiana baterii”.

● Czyszczenie i konserwacja

- ☐ Pod żadnym warunkiem nie należy używać płynów ani detergentów, gdyż uszkodzi to produkt.
- ☐ Część zewnętrzną produktu należy czyścić tylko za pomocą miękkiej szmatki.
- ☐ Wytrzyj magiczną tablicę [1] do czysta, używając wyłącznie dostarczonej suchej ściereczki [8].
- ☐ Wyczyść przezroczysty panel [2], używając wyłącznie dołączonej ściereczki [8] i w razie potrzeby wytrzyj do sucha.
- ☐ **WAŻNE!** Produktu nigdy nie wolno czyścić agresywnymi środkami czyszczącymi.
- ☐ Ściereczka do czyszczenia: Prać wyłącznie ręcznie.

● Utylizacja

Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



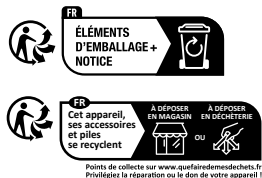
Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Ta utylizacja jest bezpłatna.

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Baterii/akumulatorów:



Szkody środowiskowe spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii i akumulatorów!

Wadliwe lub zużyte baterie/akumulatory należy utylizować zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM 203/1542. Proszę zwrócić baterie / akumulatory za pośrednictwem lokalnych punktów zbiórki.

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci na bateriach lub akumulatorach oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Przed utylizacją należy wyjąć baterie/akumulatory z produktu. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne.

Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 484062_2501) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Seznam použitých piktogramů	Strana	45
Úvod	Strana	46
Zamýšlené použití	Strana	46
Technické údaje	Strana	46
Zahrnuté díly	Strana	46
Díly a funkce	Strana	46
Bezpečnost	Strana	46
Obecné bezpečnostní informace	Strana	46
Bezpečnostní pokyny pro baterie / dobíjecí baterie	Strana	47
Vložení/výměna baterií (obr. B)	Strana	48
Použití	Strana	48
Zapnutí/vypnutí výrobku (obr. C)	Strana	48
Odstraňování problémů	Strana	48
Čištění a péče	Strana	48
Odstranění do odpadu	Strana	49
Záruka	Strana	49
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	50
Servis	Strana	50

Seznam použitých pictogramů	
	NEBEZPEČÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Nebezpečí“ označuje nebezpečí s vysokým rizikem, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Varování“ označuje riziko se středním rizikem, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	UPOZORNĚNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Upozornění“ označuje nebezpečí s nízkým rizikem, které, pokud se mu nezabrání, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.
	POZOR! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Pozor“ označuje riziko věcné škody.
	Stejnoseměrný proud / napětí
	Značka CE označuje shodu s příslušnými směrnice EU platnými pro tento výrobek.
	Bezpečnostní informace Návod k použití
	Tento symbol znamená, že před používáním výrobku je nutné dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze.
	Nekombinujte nové a použité baterie.
	Nevhazujte do ohně.

	Nenabíjejte.
	Vkládejte správným způsobem.
	Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.
	Nedeformujte, nepoškozujte.
	Nezkratujte.
	Neotevírejte, nerozebírejte.
	Pamatujte na správný způsob vložení.
	Nekombinujte různé typy a značky.
	UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ! Spolknutí může způsobit poleptání, perforaci měkkých tkání a smrt. Těžké popáleniny se mohou projevit během 2 hodin po spolknutí. Vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

KOUZELNÁ TABULKA

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen k psaní na kouzelnou tabuli pomocí pera a multišablony s LED efektem. Tento výrobek není určen pro komerční použití.

● Technické údaje

LCD obrazovka:	255 x 190 x 20 mm
Typ baterie:	3 x 1,5 V $\equiv$ (LR03) baterie AAA
Provozní teplota:	10 °C - 35 °C
Vlhkost (bez kondenzace):	10 % - 70 %
Skladovací teplota:	10 °C - 40 °C

● Zahrnuté díly

- 1 Kouzelná tabulka
- 1 černá karta
- 1 čisticí hadřík
- 3 pera
- 3 x 1,5 V $\equiv$ (LR03) AAA baterie
- 15 šablona
- 1 krátký návod

● Díly a funkce

- 1 Kouzelná tabulka
- 2 Průhledný panel
- 3 Tlačítko
- 4 Baterie
- 5 Černá karta
- 6 Šablona
- 7 Pera
- 8 Čisticí hadřík



Bezpečnost

⚠ POZOR! Přečtěte si všechny bezpečnostní informace a instrukce.

Nedodržení bezpečnostních informací a pokynů může způsobit požár anebo vážné zranění.

VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A POKYNY BYSTE MĚLI ULOŽIT NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ PRO PŘÍPAD, ŽE BYSTE SE K NIM V BUDOUCNOSTI POTŘEBOVALI VRÁTIT!



Obecné bezpečnostní informace

-  **⚠ VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU KOJENCŮ A DĚTÍ!**
- Před použitím výrobku se seznámte se všemi bezpečnostními pokyny a návodem k použití! Při předávání tohoto výrobku třetí straně přiložte všechny dokumenty!
- Výrobek musí být před každým použitím zkontrolován, vadný nebo poškozený přístroj se nesmí používat.

VAROVÁNÍ! Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Malé díly. Nebezpečí udušení.

VAROVÁNÍ! Výrobek používejte pod přímým dohledem dospělé osoby.

- Obal si uschovejte pro budoucí použití.
- Výrobek je vhodný pro děti od 3 let.
- Barva a specifikace se mohou lišit.

VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ ÚRAZU PRO KOJENCE A MALÉ DĚTI!

NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ! Nikdy nenechávejte děti s přístupem k obalovému materiálu bez dozoru. Obalové materiály představují nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují. Obalový materiál není hračka.

- Děti si mohou s výrobkem hrát pouze pod dohledem dospělé osoby.

NEBEZPEČÍ! Některé z poskytnutých částí lze spolknout. Při požití části okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



VAROVÁNÍ! Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Nebezpečí udušení malými díly!



Bezpečnostní pokyny pro baterie / dobíjecí baterie

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Baterie / dobíjecí baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Při náhodném požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Polknutí může vést k popálení, perforaci měkkých tkání a smrti. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nikdy nenabíjete nedobíjecí baterie. Baterie / dobíjecí baterie nezkratujte ani je neotevírejte. Důsledkem může být přehřátí, požár nebo prasknutí.

- Nikdy nevhazujte baterie / dobíjecí baterie do ohně ani vody.
- Nevystavujte baterie / dobíjecí baterie mechanickému zatížení.

Riziko vytečení baterií / dobíjecích baterií.

- Vyhněte se extrémním okolním podmínkám a teplotám, které by mohly ovlivnit baterie / dobíjecí baterie, např. radiátory / přímé sluneční světlo.
- Pokud baterie / dobíjecí baterie vytekly, zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Zasažená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!



POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vyteklé nebo poškozené baterie / dobíjecí baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit popáleniny. Pokud k takové události dojde, vždy používejte vhodné ochranné rukavice.

- V případě vytečení baterií / dobíjecích baterií je okamžitě vyjměte z výrobku, abyste zabránili jeho poškození.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie nebo dobíjecí baterie vyjměte.

Riziko poškození výrobku.

- Používejte pouze uvedený typ baterií / dobíjecích baterií!
- Baterie / dobíjecí baterie vkládejte podle značek polarit (+) a (-) na baterii / dobíjecí baterii.
- Před vložením baterie / dobíjecí baterie očistěte kontakty suchým hadříkem nebo vatovým tamponem, který nepouští vlákna!
- Vybité baterie / dobíjecí baterie z výrobku okamžitě vyjměte.
- **VAROVÁNÍ!** Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Obal musí být zachován, protože obsahuje důležité informace.
- Návod k použití je třeba uschovat, protože obsahuje důležité informace.
- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Dobíjecí baterie se smí nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Různé typy baterií nebo nové a použité baterie se nesmí míchat
- Baterie vkládejte se správnou polaritou (+ a -).

- Vytížené baterie je třeba z hračky vyjmout.
- Napájecí svorky se nesmí zkratovat.

VAROVÁNÍ: Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že baterie mohly být spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

● Vložení/výměna baterií (obr. B)

VAROVÁNÍ! Dodržujte následující pokyny, abyste zabránili mechanickému a elektrickému poškození.

- Při vkládání a výměně baterií [4] postupujte podle obrázku B.
- Poznámka: Budete potřebovat vhodný šroubovák (není součástí balení).

Poznámka: Dbejte na polaritu plus/minus baterií a jejich správnou instalaci.

- Baterie musí být umístěny výhradně v prostoru pro baterie.

● Použití

Poznámka: Před prvním použitím odstraňte ochranné fólie z průhledného panelu [2], obr. C.

● Zapnutí/vypnutí výrobku (obr. C)

1. Stisknutím hlavního vypínače [3] zapnete magickou desku [1]. Výrobek se spustí v režimu „blikající střídavé barvy“.
2. Opětovným stisknutím tlačítka [3] výrobek vypnete.
3. Dalším stisknutím hlavního vypínače [3] přepnete na „svítící jednu barvu“. Můžete si vybrat různé barvy.
4. Opětovným stisknutím hlavního vypínače [3] výrobek vypnete.

Poznámka: Pokud se výrobek delší dobu nepoužívá, automaticky se vypne.

Šablony, pera, černá karta, čisticí hadřík

1. Vyberte šablonu [6].

2. Vyrovněte šipku na šabloně [6] směrem nahoru, opatrně zasuňte šablonu [6] do magické desky [1] ve vypnutém stavu, obr. D.
3. Průhledný panel [2] natřete pouze pery [7], které jsou součástí dodávky, obr. D.

Poznámka: Dbejte na to, aby se pero [7] nedostalo do kontaktu s textilem, jako je oblečení, koberec nebo čalouněný nábytek.

4. Vyjměte šablonu [6] a zapněte výrobek.
5. Opatrně zasuňte černou kartu [5] do výrobku, aby se zvýšila svítivost.

Poznámka: Pokud výrobek nepoužíváte, připevněte k němu pera [7], obr. D. Ujistěte se, že jsou pera [7] vždy zavřené.

Poznámka: K čištění průhledného panelu [2] použijte pouze dodaný čisticí hadřík [8]; v případě potřeby jej navlhčete vodou.

Možnosti nastavení výrobku

Vyberte možnost nastavení podle obr. E.

● Odstraňování problémů

Pokud magická tabule nefunguje, vyměňte baterii podle popisu v části „Výměna baterie“.

● Čištění a péče

- V žádném případě nepoužívejte kapaliny nebo čisticí prostředky, protože by výrobek poškodily.
- Výrobek by se měl čistit pouze z vnější strany měkkým suchým hadříkem.
- Magickou tabuli [1] otřete pouze dodaným čisticím hadříkem [8].
- Průhledný panel [2] čistěte pouze dodaným čisticím hadříkem [8] a v případě potřeby jej otřete dosucha.
- **DŮLEŽITÉ!** Nikdy nečistěte výrobek drsnými čisticími prostředky.
- Čisticí hadřík: Praní pouze v ruce.

● Odstranění do odpadu

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:



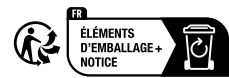
Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů použitelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Baterií/akumulátorů:



Poškození životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů!

Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musíte likvidovat v souladu s NAŘÍZENÍM 2023/1542. Odevzdejte baterie/akumulátory v nabízených místních sběrných místech.

Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech znamená, že baterie a akumulátory nesmíte likvidovat v komunálním odpadu. Před likvidací z výrobku vyjměte baterie nebo aku-pack. Tyto součásti mohou obsahovat toxické těžké kovy a musí být likvidovány jako zvláštní odpad.

Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 484062_2501) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Zoznam použitých piktogramov	Strana	52
Úvod	Strana	53
Určené použitie	Strana	53
Technické údaje	Strana	53
Obsah balenia	Strana	53
Časti a funkcie	Strana	53
Bezpečnosť	Strana	53
Všeobecné bezpečnostné informácie.	Strana	53
Bezpečnostné pokyny pre batérie/dobíjateľné batérie.	Strana	54
Vloženie/výmena batérií (obr. B)	Strana	55
Použite	Strana	55
Zapnutie/vypnutie výrobku (obr. C)	Strana	55
Riešenie problémov	Strana	55
Čistenie a starostlivosť	Strana	55
Likvidácia	Strana	56
Záruka	Strana	57
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	57
Servis	Strana	57

Zoznam použitých piktogramov	
	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje vysokorizikové nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
	VAROVANIE! Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „Varovanie“ označuje riziko so stredným rizikom, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
	UPOZORNENIE! Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „Upozornenie“ označuje nebezpečenstvo s nízkym rizikom, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu.
	POZOR! Tento symbol spolu so signálnym slovom „Pozor“ označuje možné poškodenie majetku.
	Jednosmerný prúd/napätie
	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Bezpečnostné informácie Pokyny na používanie
	Tento symbol znamená, že pred použitím výrobku je potrebné dodržiavať návod na obsluhu.
	Nemiešajte nové a použité batérie.
	Nehádzajte do ohňa.

	Nenabíjajte.
	Nevkladajte nesprávne.
	Batérie uchovávajte mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti.
	Nedeformujte/nepoškodzuje.
	Neskratujte.
	Neotvárajte/nerozoberajte.
	Skontrolujte, či sú správne vložené.
	Nekombinujte rôzne typy a značky batérií.
	UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DEŤÍ! Prehltnutie môže spôsobiť poleptania, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí. Ihneď vyhľadajte lekára.

ZÁZRAČNÁ TABUĽKA

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Určené použitie

Tento výrobok je určený na písanie na magickú tabuľu pomocou pera a multišablóny s LED efektom. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

● Technické údaje

LCD obrazovka:	255 x 190 x 20 mm
Typ batérie:	3 x 1,5 V  (LR03) AAA batérie
Prevádzková teplota:	10 °C - 35 °C
Vlhkosť (bez kondenzácie):	10 % - 70 %
Skladovacia teplota:	10 °C - 40 °C

● Obsah balenia

- 1 Zázračná tabuľka
- 1 čierna karta
- 1 čistiaca handrička
- 3 perá
- 3 1,5 V  (LR03) AAA batérie
- 15 šablón
- 1 krátky návod

● Časti a funkcie

- 1 Zázračná tabuľka
- 2 Priehľadný panel
- 3 Tlačidlo
- 4 Batéria
- 5 Čierna karta
- 6 Šablóna
- 7 Perá
- 8 Čistiaca handrička



Bezpečnosť

VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné informácie a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných informácií a pokynov môže spôsobiť požiar a/alebo vážne zranenie.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE A POKYNY BY STE SI MALI ULOŽIŤ NA BEZPEČNÉ MIESTO PRE PRÍPAD, ŽE BY STE SA K NIM V BUDÚCNOSTI POTREBOVALI VRÁTIŤ!



Všeobecné bezpečnostné informácie

-  **VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU DOJČIAT A DEŤÍ!**
- Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a návodom na použitie! Pri odovzdávaní tohto výrobku iným osobám priložte aj všetky dokumenty!
- Výrobok sa musí pred každým použitím skontrolovať, chýbný alebo poškodený prístroj sa nesmie používať.

VAROVANIE! Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Malé časti. Nebezpečenstvo udusenía.

VAROVANIE! Určené na použitie pod priamym dohľadom dospelých osoby.

- Obal si uschovajte pre budúce použitie.
- Výrobok je vhodný pre deti od 3 rokov.
- Farba a špecifikácie sa môžu líšiť.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

NEBEZPEČENSTVO! NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA! Nikdy nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom bez dozoru. Obalové materiály predstavujú nebezpečenstvo udusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Obalový materiál nie je hračka.

- Deti sa môžu s výrobkom hrať len pod dohľadom dospelých.

NEBEZPEČENSTVO! Niektoré z poskytnutých častí možno prehltnúť. V prípade prehltnutia časti okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



VAROVANIE! Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo udusenía malými časťami!



Bezpečnostné pokyny pre batérie/ dobíjateľné batérie

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/dobíjateľné batérie uchovávajú mimo dosahu detí. Po náhodnom prehltnutí okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Po prehltnutí môžu nastať popáleniny chemickými látkami, perforácia mäkkého tkaniva a smrť. Do 2 hodín po požití môže dôjsť k ťažkým popáleninám.



NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/dobíjateľné batérie neskratujte ani neotvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie/dobíjateľné batérie nikdy nevhadzujte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/dobíjateľné batérie mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérii/dobíjateľných batérii.

- Vyhňte sa extrémnym podmienkam prostredia a teplotám, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/dobíjateľné batérie, napr. radiátory/priame slnečné žiarenie.
- Ak batérie/dobíjateľné batérie vytekli, zabráňte kontaktu s pokožkou, oči a sliznice s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!
- **POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/dobíjateľné batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť popáleniny. Ak takáto udalosť nastane, vždy noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérii/dobíjateľných batérii ich okamžite vyberte z výrobku, aby ste zabránili poškodeniu.
- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, vyberte batérie/dobíjateľné batérie.



Riziko poškodenia výrobku.

- Používajte len uvedený typ batérie/dobíjateľnej batérie!
- Batérie/dobíjateľné batérie vkladajte podľa značiek polarít (+) a (-) na batérii/dobíjateľnej batérii a na výrobku.
- Pred vložením batérii/dobíjateľnej batérie očistite kontakty na batérii/dobíjateľnej batérii suchou handričkou alebo vatovým tampónom, z ktorého sa neuvolňujú vlákna!
- Vybité batérie/dobíjateľné batérie z výrobku okamžite vyberte.
- **VAROVANIE:** Použitú batériu okamžite zlikvidujte. Novú a použitú batériu uchovávajú mimo dosahu detí.

- Obaly sa musia zachovať, pretože obsahujú dôležité informácie.
- Návod na použitie sa musí zachovať, pretože obsahuje dôležité informácie.
- Nedobíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.
- Dobíjateľné batérie sa smú nabíjať len pod dohľadom dospeléj osoby.
- Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú miešať
- Batérie musia byť vložené so správnou polaritou (+ a -).
- Vybité batérie je potrebné z hračky vybrať.
- Napájacie svorky sa nesmú skratovať.

VAROVANIE: Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávať mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že batérie mohli byť prehltnuté alebo umiestnené do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

● Vloženie/výmena batérií (obr. B)

VAROVANIE! Dodržiavajte nasledujúce pokyny, aby ste zabránili mechanickému a elektrickému poškodeniu.

- Pri vkladaní a výmene batérií [4] postupujte podľa obr. B.
- Poznámka: Budete potrebovať vhodný skrutkovač (nie je súčasťou balenia).

Poznámka: Dbajte na polaritu plus/mínus batérií a ich správnu inštaláciu.

- Batérie musia byť umiestnené výlučne v priestore pre batérie.

● Použite

Poznámka: Pred prvým použitím odstráňte ochranné fólie z priehľadného panelu [2], obr. C.

● Zapnutie/vypnutie výrobku (obr. C)

1. Stlačením hlavného vypínača [3] zapnete magickú tabuľu [1]. Výrobok sa spustí v režime „blikajúcich striedavých farieb“.
2. Opätovným stlačením hlavného vypínača [3] výrobok vypnete.

3. Opätovným stlačením hlavného vypínača [3] prepnete na „svietiacu jednu farbu“. Môžete si vybrať rôzne farby.
 4. Opätovným stlačením hlavného vypínača [3] výrobok vypnete
- Poznámka:** Ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva, automaticky sa vypne.

Šablóny, perá, čierna karta, čistiaca handrička

1. Vyberte šablónu [6].
2. Zarovnať šípku na šablóne [6] smerom nahor, opatrne zasuňte šablónu [6] do magickej dosky [1] vo vypnutom stave, obr. D.
3. Priehľadný panel [2] vymaľujte iba perami [7], ktoré sú súčasťou dodávky, obr. D.

Poznámka: Dbajte na to, aby perá [7] neprišli do kontaktu s textíliami, ako je oblečenie, koberce alebo čalúnený nábytok.

4. Odstráňte šablónu [6] a zapnite výrobok.
5. Opatrne zasuňte čiernu kartu [5] do výrobku, aby sa zvýšila svietivosť.

Poznámka: Ak výrobok nepoužívate, pripevnite k nemu perá [7], obr. D. Uistite sa, že sú perá [7] vždy zatvorené.

Poznámka: Na čistenie priehľadného panelu [2] používajte iba dodanú čistiacu handričku [8]; v prípade potreby ju navlhčite vodou.

Možnosti nastavenia výrobku

Vyberte možnosť nastavenia, ako je znázornené na obr. E.

● Riešenie problémov

Ak magická tabuľa nefunguje, vymeňte batériu podľa popisu v časti „Výmena batérie“.

● Čistenie a starostlivosť

- V žiadnom prípade nepoužívajte tekutiny alebo čistiace prostriedky, pretože by výrobok poškodili.
- Výrobok by sa mal čistiť len zvonka mäkkou suchou handričkou.
- Magickú tabuľu [1] utrite len pomocou dodanej čistiacej handričky [8].

- ❑ Priehľadný panel **2** čistíte len dodanou čistiacou handričkou **8** a v prípade potreby ho utriete dosucha.
- ❑ **DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistíte drsnými čistiacimi prostriedkami.
- ❑ Čistiaca handrička: Pranie len v ruke.

● Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Batérie/akumulátorov:



Pri nesprávnej likvidácii batérii/akumulátorov hrozí poškodenie životného prostredia!

Defektné alebo opotrebované batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa NARIADENIA 2032/1542. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných miestnych zberných stredísk.

Symbol preškrtnutého smetného koša na batériách alebo akumulátorových batériách znamená, že batérie a akumulátorové batérie nesmiete vyhadzovať do domového odpadu. Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom.

Chemické značky ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 484062_2501) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk



Lista de pictogramas utilizados	Página	59
Introducción	Página	60
Uso previsto	Página	60
Datos técnicos	Página	60
Artículos incluidos	Página	60
Piezas y características	Página	60
Seguridad	Página	60
Información general de seguridad	Página	60
Instrucciones de seguridad para pilas/pilas recargables	Página	61
Colocación/sustitución de las pilas (fig. B)	Página	62
Uso	Página	62
Cómo encender o apagar el producto (Fig. C)	Página	62
Resolución de problemas	Página	63
Limpieza y mantenimiento	Página	63
Desecho	Página	63
Garantía	Página	64
Tramitación de la garantía	Página	64
Asistencia	Página	64

Lista de pictogramas utilizados	
	¡PELIGRO! Este símbolo en combinación con la palabra de señalización «Peligro» marca un peligro de alto riesgo que si no se previene puede provocar la muerte o lesiones graves.
	¡ADVERTENCIA! Este símbolo, en combinación con la palabra de señalización «Advertencia», marca un peligro de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.
	¡PRECAUCIÓN! Este símbolo en combinación con la palabra de señalización «Precaución» marca un peligro de bajo riesgo que, si no se evita, podría provocar lesiones menores o moderadas.
	¡ATENCIÓN! Este símbolo con la palabra "Atención" indica un posible daño a la propiedad.
	Corriente/tensión continua
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Información sobre seguridad Instrucciones de uso
	Este símbolo significa que se deben respetar las instrucciones de uso antes de usar el producto.
	No mezclar pilas nuevas y usadas.
	No arrojar al fuego.

	No cargar.
	No insertar erróneamente.
	Mantenga las pilas lejos del agua y de la humedad excesiva.
	No deformar/dañar.
	No cortocircuitar.
	No abrir/desmontar.
	Observar la inserción correcta.
	No mezclar tipos y marcas diferentes.
	¡MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS! La ingesta puede provocar quemaduras químicas, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer en un plazo de 2 horas tras la ingesta. Acuda a un médico de inmediato.

PIZARRA MÁGICA

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso previsto

Este producto está hecho para escribir lo que desee en la pizarra mágica, con bolígrafos y plantillas múltiples con efecto LED. Este producto no está destinado a un uso comercial.

● Datos técnicos

Pantalla LCD:	255 x 190 x 20 mm
Tipo de pila:	3 pilas 1,5 V --- (LR03) AAA
Temperatura de funcionamiento:	10° C – 35° C
Humedad (sin condensación):	10 % – 70 %
Temperatura de almacenamiento:	10° C – 40° C

● Artículos incluidos

- 1 pizarra mágica
- 1 tarjeta negra
- 1 Paño de limpieza
- 3 bolígrafos
- 3 pilas 1,5 V --- (LR03) AAA

- 15 plantillas
- 1 guía rápida

● Piezas y características

- 1 Pizarra mágica
- 2 Panel transparente
- 3 Botón
- 4 Pila
- 5 Tarjeta negra
- 6 Plantilla
- 7 Bolígrafos
- 8 Paño de limpieza



Seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea toda la información e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de la información y las instrucciones de seguridad puede provocar incendios y/o lesiones graves.
¡GUARDE TODA LA INFORMACIÓN Y LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD EN UN LUGAR SEGURO POR SI NECESITA CONSULTARLAS EN EL FUTURO!



Información general de seguridad

-  **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!**
- ¡Antes de utilizar el producto, familiarícese con todas las instrucciones de seguridad y de uso! ¡Cuando entregue este producto a otras personas, incluya también todos los documentos!

- El producto debe ser revisado antes de cada uso, un dispositivo defectuoso o dañado no debe ser utilizado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No apto para niños menores de 36 meses. Piezas pequeñas. Peligro de asfixia.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Debe utilizarse bajo la supervisión directa de un adulto.

- Conservar el embalaje para futuras consultas.
- El producto es adecuado para niños a partir de los 3 años.
- El color y las especificaciones pueden variar.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

⚠ ¡PELIGRO! ¡PELIGRO DE ASFIXIA! No deje nunca a los niños sin supervisión con el material de embalaje. Los materiales de embalaje presentan un riesgo de asfixia. Los niños suelen subestimar los peligros. El material de embalaje no es un juguete.

- Los niños sólo pueden jugar con el producto bajo la supervisión de un adulto.

⚠ ¡PELIGRO! Algunas de las piezas suministradas pueden tragarse. En caso de ingestión accidental de una pieza, acuda inmediatamente al médico.



⚠ ¡ADVERTENCIA! No apto para niños menores de 36 meses. ¡Peligro de asfixia por piezas pequeñas!



Instrucciones de seguridad para pilas/pilas recargables

- **¡PELIGRO PARA LA VIDA!** Mantenga las pilas/pilas recargables fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental, acuda inmediatamente al médico.

- La ingestión puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos y muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión.

- **⚠ ¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No cortocircuite las pilas/pilas recargables ni las abra. El resultado puede ser un sobrecalentamiento, un incendio o una explosión.
- Nunca arroje las pilas/pilas recargables al fuego o al agua.
- No ejerza cargas mecánicas sobre las pilas/pilas recargables.

Riesgo de fugas en las pilas/pilas recargables.

- Evite condiciones ambientales y temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas/pilas recargables, por ejemplo, radiadores/luz solar directa.
- En caso de fuga de pilas/pilas recargables, evite el contacto de los productos químicos con la piel, los ojos y las mucosas! ¡Lavar inmediatamente las zonas afectadas con agua fresca y buscar atención médica!



¡UTILICE GUANTES DE PROTECCIÓN! Las pilas/pilas recargables con fugas o dañadas pueden causar quemaduras en contacto con la piel. Lleve guantes de protección adecuados en todo momento en caso de que se produzca un suceso de este tipo.

- En caso de fuga de pilas/pilas recargables, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Retire las pilas/pilas recargables si el producto no se va a utilizar durante un periodo prolongado.

Riesgo de daños en el producto.

- ¡Utilice únicamente el tipo de pila/pila recargable especificado!
- Inserte las pilas/pilas recargables de acuerdo con las marcas de polaridad (+) y (-) de la pila/pila recargable y del producto.

- ¡Utilice un paño seco que no suelte pelusa o un bastoncillo de algodón para limpiar los contactos de las pilas/pilas recargables antes de colocarlas!
- Retire inmediatamente del producto las pilas/pilas recargables agotadas.
- **ADVERTENCIA:** Deseche inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Los envases deben conservarse, ya que contienen información importante.
- La hoja de instrucciones debe conservarse, ya que contiene información importante.
- Las pilas no recargables no deben recargarse.
- Las pilas recargables sólo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- No deben mezclarse distintos tipos de pilas o pilas nuevas y usadas.
- Las pilas deben insertarse con la polaridad correcta (+ y -).
- Las pilas gastadas deben retirarse del juguete.
- Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.

⚠ ADVERTENCIA: Deseche inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

● **Colocación/sustitución de las pilas (fig. B)**

- ⚠ ¡ADVERTENCIA!** Siga las siguientes instrucciones para evitar daños mecánicos y eléctricos.
- ☐ Para insertar y reemplazar las pilas [4] proceda como se muestra en la fig. B.
 - ☐ Nota: Necesitará un destornillador adecuado (no incluido en la entrega).

Nota: Preste atención a la polaridad positiva/negativa de las pilas y a su correcta instalación.

- ☐ Las pilas deben ubicarse completamente dentro de su compartimiento.

● **Uso**

Nota: Retire las láminas protectoras del panel transparente [2] antes del primer uso. Fig. C.

● **Cómo encender o apagar el producto (Fig. C)**

1. Presione el botón [3] para encender la pizarra mágica [1]. El producto se enciende en modo intermitente de colores alternos.
2. Presione el botón [3] nuevamente para apagar el producto.
3. Pulse de nuevo el botón [3] para cambiar a color único continuo. Hay varios colores diferentes que se pueden seleccionar.
4. Presione el botón [3] nuevamente para apagar el producto.

Nota: Si no se utiliza durante períodos prolongados, el producto se apaga automáticamente.

Plantillas, bolígrafos, cartulina negra, paño de limpieza.

1. Seleccione una plantilla [6].
2. Alinee la flecha de la plantilla [6] hacia arriba, deslice con cuidado la plantilla [6] en el tablero mágico [1] con ella apagada fig. D.
3. Pinte el panel transparente [2] utilizando únicamente los rotuladores [7] incluidos en la entrega Fig. D.

Nota: Tenga cuidado de que los bolígrafos [7] no entren en contacto con textiles como ropa, alfombras o muebles tapizados.

4. Retire la plantilla [6] y encienda el producto.
5. Deslice con cuidado la tarjeta negra [5] en el producto para aumentar la luminosidad.

Nota: Fije los bolígrafos [7] al producto cuando no esté en uso. Fig. D. Asegúrese de que los bolígrafos [7] estén siempre cerrados.

Nota: Para limpiar el panel transparente [2] utilice únicamente el paño de limpieza [8] suministrado; cuando sea necesario humedecerlo con agua.

Opciones de configuración del producto

Seleccione una opción de configuración como se muestra en la figura E.

● Resolución de problemas

Si la pizarra mágica no funciona, reemplace las pilas como se describe en la sección "Sustitución de las pilas".

● Limpieza y mantenimiento

- No utilice en ningún caso líquidos ni detergentes, ya que dañarían el producto.
- El producto sólo debe limpiarse por fuera con un paño suave y seco.
- Limpie la pizarra mágica **1** utilizando únicamente el paño de limpieza en seco **8** suministrado.
- Limpie el panel transparente **2** utilizando únicamente el paño de limpieza **8** suministrado y séquelo si es necesario.
- **¡IMPORTANTE!** Nunca limpie el producto con agentes de limpieza agresivos.
- Paño de limpieza: Lavar solo a mano.

● Desecho

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Pilas/acumuladores:



¡El desecho incorrecto de las pilas/baterías puede dañar el medioambiente!

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben reciclarse según lo indicado en el REGLAMENTO 2023/1542. Para ello, entregue las pilas/baterías en los puntos de recogida locales indicados.

El símbolo del cubo de basura tachado en las pilas o baterías significa que no debe tirar las pilas y las baterías en la basura doméstica. Retire las baterías/paquete de pilas del producto antes de desecharlo. Pueden contener metales pesados tóxicos sujetos a la normativa en materia de residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 484062_2501) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

ES **Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es



Liste over brugte piktogrammer	Side 66
Indledning	Side 67
Anvendelsesformål	Side 67
Tekniske data	Side 67
Medfølgende dele	Side 67
Dele og funktioner	Side 67
Sikkerhed	Side 67
Generelle sikkerhedsoplysninger	Side 67
Sikkerhedsinstruktioner til batterierne/genopladelige batterier	Side 68
Montering/udskiftning af batterierne (se fig. B)	Side 69
Brug	Side 69
Sådan tændes/slukkes produktet (fig. C)	Side 69
Fejlfinding	Side 69
Rengøring og vedligeholdelse	Side 69
Bortskaffelse	Side 70
Garanti	Side 70
Afvikling af garantisager	Side 71
Service	Side 71

Liste over brugte piktogrammer	
	FARE! Dette symbol, vist med ordet »Fare« betyder, at en meget farlig situation kan opstå, som kan - hvis den ikke forhindres - føre til dødsfald eller alvorlige personskader.
	ADVARSEL! Dette symbol, vist med ordet »Advarsel« betyder, at en farlig situation kan opstå, som kan - hvis den ikke forhindres - føre til dødsfald eller alvorlige personskader.
	FORSIGTIG! Dette symbol, vist med ordet »Forsigtig« betyder, at en halvfarlig situation kan opstå, som kan - hvis den ikke forhindres - føre til mindre eller moderate personskader.
	VIGTIGT! Dette symbol med signalordet »Vigtigt« indikerer mulighed for skade på ejendom.
	Jævnstrøm / Spænding
	CE-mærket viser, at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver, der gælder for dette produkt.
	Sikkerhedsoplysninger Brugervejledning
	Dette symbol betyder, at brugsvejledningerne skal læses, før produktet tages i brug.
	Bland ikke nye og brugte batterier med hinanden.
	Må ikke smides ind i ild.

	Må ikke oplades.
	Må ikke isættes forkert.
	Hold batterier på afstand af vand og for meget fugt.
	Må ikke deformeres/beskadiges.
	Må ikke kortsluttes.
	Må ikke åbnes/skilles ad i mindre dele.
	Vær opmærksom på korrekt isætning.
	Brug ikke forskellige typer og mærker sammen.
	OPBEVARES UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE! Slugning kan føre til forbrændinger, perforation af bløddelsvæv og til døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter slugningen. Opsøg omgående lægehjælp.

MAGISK TAVLE

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Anvendelsesformål

Dette produkt er beregnet til at skrive på med de medfølgende tuscher. Det er udstyret med skabeloner og LED-lys. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

● Tekniske data

LDC-skærm:	255 x 190 x 20 mm
Batteritype:	3 x 1,5 V  (LR03) AAA-batteri
Driftstemperatur:	10° C – 35° C
Luffugtighed (ingen kondens):	10 % – 70 %
Opbevaringstemperatur:	10° C – 40° C

● Medfølgende dele

- 1 Magisk tavle
- 1 Sort kort
- 1 Rengøringsklud
- 3 Tuscher
- 3 1,5 V  (LR03) AAA-batteri
- 15 Skabeloner
- 1 Kort vejledning

● Dele og funktioner

- 1 Magisk tavle
- 2 Gennemsigtigt panel
- 3 Knap
- 4 Batteri
- 5 Sort kort
- 6 Skabelon
- 7 Tuscher
- 8 Rengøringsklud



Sikkerhed

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsoplysninger og instruktioner. Manglende overholdelse af sikkerhedsoplysningerne og instruktionerne kan føre til brand og/eller alvorlig personskade.

DU SKAL GEMME ALLE DISSE SIKKERHEDSOPLYSNINGER OG INSTRUKTIONER ET SIKKERT STED TIL SENERE REFERENCE!



Generelle sikkerhedsoplysninger

■  **⚠ ADVARSEL! LIVSFARLIGT OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SPÆDBØRN OG BØRN!**

- Før produktet tages i brug, skal du gøre dig bekendt med alle sikkerhedsinstruktionerne og brugsvejledningerne! Hvis dette produkt gives videre til andre, skal alle dokumenterne følge med!
- Produktet skal kontrolleres før hver brug. Hvis produktet har en defekt eller er beskadiget, må det ikke bruges.

⚠ ADVARSEL! Ikke egnet til børn under 36 måneder. Små dele. Kvælningsfare.

⚠ ADVARSEL! Må kun bruges under opsyn af en voksen.

- Behold emballagen til senere reference.
- Produktet er velegnet til børn i alderen fra 3 år.
- Farver og specifikationer kan variere.

⚠ ADVARSEL! LIVSFARLIGT OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SPÆDBØRN OG BØRN!

⚠ FARE! DETTE UDGØR EN FARE FOR KVÆLNING! Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen. Emballagen udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farene. Emballagen er ikke legetøj.

- Børn må kun lege med produktet under voksenopsyn.

⚠ FARE! Nogle af de medfølgende dele kan sluges. Hvis en del sluges ved et uheld, skal du straks søge lægehjælp.



⚠ ADVARSEL! Ikke egnet til børn under 36 måneder. Kvælningsfare på grund af små dele.



Sikkerhedsinstruktioner til batterierne/ genopladelige batterier

- **LIVSFARLIGT!** Batterier/genopladelige batterier skal holdes uden for børns rækkevidde. Hvis et batteri sluges ved et uheld, skal du straks søge lægehjælp.
- Indtagelse kan føre til forbrændinger eller gennemtrængning af blødt væv, hvilket kan være livsfarligt. Der kan opstå alvorlige forbrændinger inden for 2 timer efter indtagelse.



FARE FOR EXPLOSION! Ikke-genopladelige batterier må aldrig genoplades! Undgå, at kortslutte batterier/genopladelige batterier og/eller åbne dem. Dette kan føre til overophedning, brand eller de kan sprænge i luften.

- Batterier/genopladelige batterier må aldrig smides i ild eller vand.

- Batterier/genopladelige batterier må ikke udsættes for mekaniske belastninger.

Risiko for lækage af batterier/genopladelige batterier!

- Undgå ekstreme miljøforhold og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier, som f.eks. radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, skal du undgå at kemikalierne kommer i kontakt med hud, øjne eller slimhinder! De berørte områder skal straks skylles med rent vand, og du skal straks søge lægehjælp!



BRUG BESKYTTESHANDSKER! Hvis lækede eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kommer i kontakt med huden, kan det være meget skadeligt. Brug altid egnede beskyttelseshandsker, hvis dette sker.

- Hvis batterierne/genopladelige batterier begynder at lække, skal de straks tages ud af produktet for at undgå beskadigelse.
- Tag batterierne/genopladelige batterier ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

Risiko for beskadigelse af produktet.

- Brug kun den slag batterier/genopladeligt batterier, der er beregnet til produktet!
- Sæt batterierne/genopladelige batterier i produktet henhold til polariteterne (+) og (-) på batteriet/det genopladelige batteri og i produktet.
- Rengør kontakterne på batteriet/det genopladelige batteri med en fugtfri klud eller en vatpind, før batterierne sættes il!
- Opbrugte batterier/genopladelige batterier skal straks tages ud af produktet.
- **ADVARSEL:** Opbrugte batterier skal bortskaffes med det samme. Nye og brugte batterier skal holdes væk fra børn.
- Behold emballagen, da den indeholder vigtige oplysninger.
- Behold instruktionsbladet, da det indeholder vigtige oplysninger.
- Ikke-genopladelige batterier må aldrig genoplades.

- Genopladelige batterier må kun oplades under voksenopsyn.
- Forskellige slags batterier eller nye og brugte batterier må ikke bruges sammen
- Batterierne skal vende rigtigt, når de sættes i (+ og -).
- Opbrugte batterier skal tages ud af legetøjet.
- Forsyningsklemmerne må ikke kortsluttes.

⚠ ADVARSEL: Opbrugte batterier skal bortskaffes med det samme. Nye og brugte batterier skal holdes væk fra børn. Hvis du mener, at et batteri er være blevet slugt eller placeret i en del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.

● Montering/udskiftning af batterierne (se fig. B)

⚠ ADVARSEL! Overhold følgende instruktioner for at undgå mekaniske og elektriske skader.

- ☐ I fig. B kan du se, hvordan [4] sættes i og skiftes.
- ☐ Bemærk: Du skal bruge en passende skruetrækker (medfølger ikke).

Bemærk: Sørg for at batterierne vender rigtigt, når du sætter dem i.

- ☐ Batterierne skal være puttes helt ind i batterirummet.

● Brug

Bemærk: Tag beskyttelsesfolierne af det gennemsigtige panel [2] før produktet tages i brug, fig. C.

● Sådan tændes/slukkes produktet (fig. C)

1. Tryk på knappen [3] for at tænde den magiske tavle [1]. Lyset blinker i forskellige farver, når produktet tændes.
2. Tryk på knappen [3] igen for at slukke produktet.
3. Tryk på knappen [3] igen for at sætte lyset til at lyse konstant i én farve. Du kan vælge mellem forskellige farver.
4. Tryk på knappen [3] igen for at slukke produktet

Bemærk: Hvis produktet ikke bruges i længere tid, slukker det automatisk.

Skabeloner, tuscher, sort kort, rengøringsklud

1. Vælg en skabelon [6].
2. Ret pilen på skabelonen [6] opad, og tryk forsigtigt skabelonen [6] ind i den magiske tavle [1]. Sørg for at tavlen er slukket, fig. D.
3. Du må kun tegne på det gennemsigtige panel [2] med de medfølgende tuscher [7], fig. D.

Bemærk: Undgå, at tuscherne [7] kommer i kontakt med tekstiler såsom tøj, gulvtæpper og polstrede møbler.

4. Fjern skabelonen [6], og tænd produktet.
5. Tryk forsigtigt det sorte kort [5] ind i produktet for at øge lysstyrken.

Bemærk: Sæt tuscherne [7] på produktet, når de ikke bruges, fig. D. Sørg altid for, at sætte proppen på tuscherne [7].

Bemærk: Det gennemsigtige panel [2] må kun rengøres med den medfølgende rengøringsklud [8]. Fugt kluden med lidt vand, hvis nødvendigt.

Opsætning af produktet

Vælg måde, som du ønsker at sætte produktet op med, som vist i fig. E.

● Fejlfinding

Hvis den magiske tavle ikke virker, skal du skifte batteriet som beskrevet i afsnittet "Udskiftning af batteriet".

● Rengøring og vedligeholdelse

- ☐ Produktet må under ingen omstændigheder rengøres med væsker eller rengøringsmidler, da disse skader produktet.
- ☐ Produktets yderside må kun rengøres med en blød og tør klud.
- ☐ Den magiske tavle [1] må kun rengøres med den medfølgende rengøringsklud [8].
- ☐ Det gennemsigtige panel [2] må kun rengøres med den medfølgende rengøringsklud [8]. Tør den af efter behov.
- ☐ **VIGTIGT!** Produktet må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

- Rengøringsklud: Må kun håndvaskes.

● **Bortskaffelse**

Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.

Bortskaffelsen er omkostningsfrit.

Skån miljøet og bortskaf korrekt.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste

mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Batterier/akkumulatorer:



Miljøskeer ved forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer!

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal iflg. direktiv 2023/1542 bortskaffes. Aflever batterier/genopladelige batterier via de lokale indsamlingssteder.

Symbolet med den overstregede skraldespand på batterier eller genopladelige batterier betyder, at du ikke må bortskaffe batterier og genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet. Fjern batterierne / de genopladelige batterier fra produktet ved bortskaffelse. De kan indeholde giftige tungmetaller og er omfattet af behandlingen af særaffald.

De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg

– gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 484062_2501) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Elenco dei simboli utilizzati	Pagina 73
Introduzione	Pagina 74
Destinazione d'uso	Pagina 74
Specifiche tecniche	Pagina 74
Contenuto della confezione	Pagina 74
Contenuto della confezione	Pagina 74
Sicurezza	Pagina 74
Avvertenza di sicurezza generali	Pagina 74
Avvertenze di sicurezza relative alle batterie tradizionali e ricaricabili	Pagina 75
Inserimento e sostituzione delle batterie (fig. B)	Pagina 76
Utilizzo	Pagina 76
Accensione/spegnimento del prodotto (fig. C)	Pagina 76
Risoluzione dei problemi	Pagina 76
Pulizia e manutenzione	Pagina 77
Smaltimento	Pagina 77
Garanzia	Pagina 78
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 78
Assistenza	Pagina 78

Elenco dei simboli utilizzati	
	PERICOLO! Questo simbolo, in combinazione con la parola "Pericolo", indica un pericolo di elevata entità che può causare lesioni gravi o mortali.
	AVVERTENZA! Questo simbolo, in combinazione con la parola "Avvertenza", indica un pericolo di media entità che può causare lesioni gravi o mortali.
	ATTENZIONE! Questo simbolo, in combinazione con la parola "Attenzione", indica un pericolo di bassa entità che può causare lesioni lievi o moderate.
	AVVISO! Questo simbolo, in combinazione con la parola "Avviso" indica un potenziale rischio di danni materiali.
	Corrente continua / tensione
	Il simbolo CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.
	Avvertenza di sicurezza Istruzione per l'uso
	Questo simbolo indica l'obbligo di leggere il manuale di istruzioni prima di usare il prodotto.
	Non mescolare le batterie nuove con quelle usate.
	Non gettare nel fuoco.

	Non ricaricare.
	Non inserire scorrettamente.
	Tenere le batterie lontano da acqua e umidità eccessiva.
	Non deformare/danneggiare.
	Non cortocircuitare.
	Non aprire/smontare.
	Accertarsi che l'inserimento sia corretto.
	Non mescolare tipi e marche diverse di batterie.
	TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI! L'ingerimento può provocare ustioni e perforazione dei tessuti molli e può condurre alla morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire entro 2 ore dall'ingerimento. Richiedere subito l'intervento di un medico.

LAVAGNA MAGICA

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Destinazione d'uso

Questo prodotto è progettato per la scrittura sulla lavagna magica utilizzando penne e svariati modelli con effetti LED. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Specifiche tecniche

Schermo LCD:	255 x 190 x 20 mm
Tipo di batteria:	3 batterie AAA da 1,5 V === (LR03)
Temperatura di funzionamento:	10°C – 35°C
Umidità (senza condensa):	10% – 70%
Temperatura di conservazione:	10°C – 40°C

● Contenuto della confezione

- 1 lavagna magica
- 1 scheda nera
- 1 panno di pulizia
- 3 penne
- 3 batterie AAA da 1,5 V === (LR03)

- 15 modelli
- 1 Manuale abbreviato

● Contenuto della confezione

- 1 Lavagna magica
- 2 Pannello trasparente
- 3 Pulsante
- 4 Batteria
- 5 Scheda nera
- 6 Modello
- 7 Penne
- 8 Panno di pulizia



Sicurezza

⚠ AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle informazioni e istruzioni di sicurezza può dare luogo a incendi e/o gravi infortuni.

RIPORRE TUTTE LE INFORMAZIONI E ISTRUZIONI DI SICUREZZA IN UN LUOGO SICURO PER FUTURO RIFERIMENTO!



Avvertenza di sicurezza generali

-  **⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI**
 - Prima di utilizzare il prodotto, si prega di familiarizzare con tutte le informazioni inerenti la sicurezza e le istruzioni per l'uso! In caso di cessione del prodotto a terzi, allegare tutta la documentazione.
 - Controllare il prodotto prima dell'uso e non utilizzarlo in caso di difetti o danni.

 **AVVERTENZA!** Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi. Parti piccole. Pericolo di soffocamento.

 **AVVERTENZA!** Utilizzare solo sotto la supervisione diretta di un adulto.

- Conservare la confezione per futuro riferimento.
- Il prodotto è adatto per bambini di età da 3 anni in avanti.
- Il colore e le specifiche possono variare.

 **AVVERTENZA! RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!**

 **PERICOLO! RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!** Non lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio. I materiali di imballaggio presentano il rischio di soffocamento. I bambini tendono a sottovalutare i pericoli. I materiali di imballaggio non sono un giocattolo.

- I bambini possono giocare con il prodotto solo con la supervisione di un adulto.

 **PERICOLO! Alcune delle parti incluse possono essere ingoiate. In caso di ingestione accidentale, contattare immediatamente un medico.**



 **AVVERTENZA!** Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi. Pericolo di soffocamento per la presenza di parti piccole.



Avvertenze di sicurezza relative alle batterie tradizionali e ricaricabili

- **RISCHIO DI MORTE!** Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione accidentale, contattare immediatamente un medico.
- L'ingestione comporta il rischio di ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione.



RISCHIO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare le batterie non ricaricabili. Non mettere in cortocircuito le batterie e/o non aprirle per evitare il rischio di surriscaldamento, incendio o esplosione.

- Non gettare le batterie nel fuoco o nell'acqua.
- Non sottoporre le batterie a carichi meccanici.

Rischio di perdite dalle batterie

- Non esporre le batterie a condizioni ambientali estreme e fonti di calore come radiatori o la luce solare diretta.
- Se le batterie presentano perdite, evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e contattare un medico.



INDOSSARE GUANTI DI PROTEZIONE Le batterie danneggiate o che presentano perdite possono causare ustioni a contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi appropriati in caso di perdite.

- Se le batterie presentano perdite, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare il rischio di danni.
- Rimuovere le batterie dal prodotto in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.

Rischio di danni al prodotto.

- Usare esclusivamente batterie del tipo specificato.
- Inserire le batterie rispettando i simboli di polarità (+) e (-) riportati sulle batterie e sul prodotto.
- Usare un panno asciutto e privo di pelucchi o un bastoncino cotonato per pulire i contatti delle batterie prima dell'inserimento.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche dal prodotto.
- **AVVERTENZA:** Smaltire subito le batterie usate. Conservare le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare la confezione perché contiene informazioni importanti.
- Conservare il foglio di istruzioni perché contiene informazioni importanti.

- Non ricaricare le batterie monouso.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo con la supervisione di un adulto.
- Non usare contemporaneamente batterie nuove e usate o batterie di tipo diverso.
- Inserire le batterie con la polarità corretta (+ e -).
- Togliere le batterie scariche dal prodotto.
- Non mettere in corto circuito i terminali delle batterie.

⚠ AVVERTENZA: Smtire immediatamente le batterie scariche. Conservare le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o introdotte in qualsiasi parte del corpo, contattare immediatamente un medico.

● Inserimento e sostituzione delle batterie (fig. B)

⚠ AVVERTENZA! Osservare le seguenti istruzioni per evitare danni meccanici ed elettrici.

- Per inserire e sostituire le batterie [4], procedere come mostra la fig. B.
- Nota: È necessario un cacciavite (non fornito).

Nota: Fare attenzione a orientare correttamente i poli più/meno delle batterie.

- Le batterie devono essere posizionate interamente all'interno del vano.

● Utilizzo

Nota: Al primo utilizzo, rimuovere le pellicole protettive dal pannello trasparente [2] (fig. C).

● Accensione/spegnimento del prodotto (fig. C)

1. Premere il pulsante [3] per accendere la lavagna magica [1]. Il prodotto si avvia in modalità colori alternati lampeggianti.
2. Premere di nuovo il pulsante [3] per spegnere il prodotto.

3. Premere ancora una volta il pulsante [3] per passare in modalità colore singolo continuo. Esistono diversi colori che è possibile selezionare.
4. Premere di nuovo il pulsante [3] per spegnere il prodotto.

Nota: Se non viene utilizzato per un lugo periodo, il prodotto si spegne automaticamente.

Modelli, penne, scheda nera, panno di pulizia

1. Selezionare un modello [6].
2. Allineare la freccia sul modello [6] verso l'alto, quindi fare scorrere con attenzione il modello [6] nella lavagna magica [1] spenta fig. D.
3. Dipingere sul pannello trasparente [2] utilizzando solo le penne [7] fornite nella confezione fig. D.

Nota: Fate attenzione che le penne [7] non vengano a contatto con tessuti, come tappeti o arredamento imbottito.

4. Rimuovere il modello [6] e accendere il prodotto.
5. Inserire con attenzione la scheda nera [5] nel prodotto per aumentare la luminosità.

Nota: Fissare le penne [7] al prodotto quando non sono in uso fig. D. Assicurarsi che le penne [7] siano sempre chiuse.

Nota: Per pulire il pannello trasparente [2] utilizzare solo il panno di pulizia [8] fornito; se necessario, inumidirlo con acqua.

Opzioni di installazione del prodotto

Selezionare un'opzione di installazione, come mostra la fig. E.

● Risoluzione dei problemi

Se la lavagna magica non funziona, sostituire la batteria come spiegato nella sezione "Sostituzione della batteria".

● Pulizia e manutenzione

- ❑ Non utilizzare mai liquidi o detersivi per la pulizia, altrimenti danneggeranno il prodotto.
- ❑ Pulire l'esterno del prodotto solo con un panno soffice e asciutto.
- ❑ Pulire la lavagna magica **1** solo con il panno di pulizia **8** asciutto fornito in dotazione.
- ❑ Per pulire il pannello trasparente **2** utilizzare solo il panno di pulizia **8** fornito.
- ❑ **IMPORTANTE!** Non pulire il prodotto con detersivi aggressivi.
- ❑ Panno di pulizia: Lavare esclusivamente a mano.

● Smaltimento

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Batterie/accumulatori:



Lo smaltimento scorretto di batterie/accumulatori danneggia l'ambiente.

Le batterie/accumulatori difettosi o esausti devono essere smaltiti ai sensi della DIRETTIVA 2023/1542. Consegnare le batterie/accumulatori presso i centri di raccolta locali preposti.

Il simbolo del secchio della spazzatura barrato presente sulle batterie/accumulatori indica che queste batterie/accumulatori non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Rimuovere le batterie/il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento. Questi componenti possono contenere metalli tossici pesanti e sono soggetti a procedure di smaltimento speciali.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 484062_2501) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**



Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it



A használt piktogramok listája	Oldal	80
Bevezető	Oldal	81
Rendeltetésszerű használat	Oldal	81
Műszaki adatok	Oldal	81
Mellékelt tartozékok	Oldal	81
Alkatrészek és funkciók	Oldal	81
Biztonság	Oldal	81
Általános biztonsági információk	Oldal	81
Az elemekre/újratölthető elemekre vonatkozó biztonsági utasítások	Oldal	82
Elemek behelyezése/cseréje (lásd: B ábra)	Oldal	83
Használat	Oldal	83
A termék be-/kikapcsolása (C ábra)	Oldal	83
Hibaelhárítás	Oldal	84
Tisztítás és karbantartás	Oldal	84
Megsemmisítés	Oldal	84
Garancia	Oldal	85
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	85
Szerviz	Oldal	85

A használt piktogramok listája

	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „Veszély” figyelmeztető szóval együtt olyan nagyfokú kockázatot jelöl, amelyet ha nem akadályoznak meg, akkor annak halál vagy súlyos sérülés lehet a következménye.
	FIGYELEMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” figyelmeztető szóval együtt olyan közepes kockázatot jelöl, amelyet ha nem akadályoznak meg, akkor annak halál vagy súlyos sérülés lehet a következménye.
	VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „Vigyázat” figyelmeztető szóval együtt olyan alacsony kockázatot jelöl, amelyet ha nem akadályoznak meg, akkor annak enyhe vagy közepes sérülés lehet a következménye.
	FIGYELEM! Ez a szimbólum a „Figyelem” figyelmeztető szóval együtt lehetséges anyagi kárt jelöl.
	Egyenáram/feszültség
	A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU irányműveknek.
	Biztonsági információk Használati útmutató
	Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék használata előtt be kell tartani a használati útmutatót.
	Ne keverjen új és használt elemeket.
	Ne dobja tűzbe.

	Ne töltsé.
	Ne helyezze be helytelenül.
	Tartsa távol az elemeket víztől és túlzott nedvességtől.
	Ne deformálja/rongálja meg.
	Ne zárja rövidre.
	Ne nyissa fel/szerelje szét.
	Ügyeljen a helyes behelyezésre.
	Ne használjon egyszerre különböző típusú és márkájú elemeket.
	GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ! Lenyelésük marási sérülésekhez, a légyszövetek perforációjához és halálhoz vezethet. A lenyelés után 2 órával súlyos égési sérülések jelentkezhetnek. Forduljon azonnal egy orvoshoz.

VARÁZSTÁBLA

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék arra készült, hogy a varázstáblára írjon, amit csak szeretne a tollak és a LED-hatású multisablon segítségével. Ez a termék nem kereskedelmi használatra készült.

● Műszaki adatok

LCD monitor:	255 x 190 x 20 mm
Elem típusa:	3 x 1,5 V  (LR03) AAA elem
Működési hőmérséklet:	10 °C – 35 °C
Páratartalom (nincs kondenzáció):	10% – 70%
Tárolási hőmérséklet:	10 °C – 40 °C

● Mellékelt tartozékok

- 1 varázstábla
- 1 fekete kártya
- 1 törlőruha
- 3 toll

- 3 1,5 V  (LR03) AAA elem
- 15 sablon
- 1 rövid útmutató

● Alkatrészek és funkciók

- 1 Varázstábla
- 2 Átlátszó panel
- 3 Gomb
- 4 Elem
- 5 Fekete kártya
- 6 Sablon
- 7 Tollak
- 8 Tisztítókendő



Biztonság

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági információt és az összes utasítást. A biztonsági információk be nem tartása tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

MINDEN BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓT ÉS UTASÍTÁST BIZTONSÁGOS HELYEN KELL TÁROLNIA, HOGY A JÖVŐBEN ÚJRA ELŐ TUDJA VENNİ ŐKET!



Általános biztonsági információk

-  **⚠ FIGYELEMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐKRE ÉS GYERMEKEKRE!**
- Kérjük, használat előtt ismerje meg az összes biztonsági utasítást és használati utasítást! Amikor harmadik félnek átadja a terméket, kérjük, adjon át vele minden hozzá tartozó dokumentumot!

- A terméket minden használat előtt ellenőrizni kell, nem szabad hibás vagy sérült eszközt használni.

⚠ FIGYELEMEZTETÉS! 36 hónapnál fiatalabb gyerek számára nem alkalmas. Kis alkatrészek. Fulladásveszély.

⚠ FIGYELEMEZTETÉS! Csak felnőtt közvetlen felügyelete alatt szabad használni.

- Őrizze meg a csomagolást későbbi tájékozódás céljából.
- A termék gyermekeknek 3 éves kortól alkalmas.
- A termék színe és jellemzői eltérők lehetnek.

⚠ FIGYELEMEZTETÉS! CSECSEMŐKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ ÉLETVESZÉLY ÉS BALESETVESZÉLY!

⚠ VESZÉLY! FULLADÁSVESZÉLY! Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyt jelent. A gyermekek gyakran nem tudják kellően felmérni a veszélyeket. Ez a csomagolóanyag nem játék.

- Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett játszhatnak a termékkel.

⚠ VESZÉLY! A mellékelt alkatrészek egy része lenyelhető. Ha véletlenül lenyelték egy alkatrészt, akkor azonnal orvoshoz kell fordulni.



⚠ FIGYELEMEZTETÉS! 36 hónapnál fiatalabb gyerek számára nem alkalmas. Fulladás veszélye áll fenn a kis részek miatt.



Az elemekre/újratölthető elemekre vonatkozó biztonsági utasítások

- **ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket/újratölthető elemeket gyermekektől elzárva tartsa. Ha véletlenül lenyelték az elemeket, akkor azonnal orvoshoz kell fordulni.

- A lenyelés égési sérülést, a puha szövetek perforálódását okozhatja, és így halállal végződhet. A lenyelés utáni 2 órán belül súlyos égési sérülések keletkezhetnek.

- **⚠ ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsa a nem tölthető elemet. Ne zárja rövidez az elemeket/újratölthető elemeket, és ne nyissa fel őket. Túlmelegedés, tűz vagy égés fordulhat elő.
- Soha ne dobja az elemeket/újratölthető elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Ne fejtse ki mechanikai terhelést az elemekre/újratölthető elemekre.

Az elemek/újratölthető elemek szivárgásának veszélye.

- Kerülje a szélsőséges környezeti feltételeket és hőmérsékleteket, amelyek negatívan befolyásolhatják az elemeket/újratölthető elemeket, pl. radiátorok, közvetlen napfény.
- Ha az elemek/újratölthető elemek szivárognak, ügyeljen arra, hogy a vegyszerek ne érintkezessenek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával! Azonnal öblítse le az érintett területeket friss vízzel, és forduljon orvoshoz!
- **⚠ VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A szivárgó vagy sérült elemek/újratölthető elemek bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt, ha ilyen előfordul.
- Az elemek/újratölthető elemek szivárgása esetén a sérülések elkerülése érdekében azonnal vegye ki őket a készülékből.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, akkor mindig vegye ki belőle az elemeket/újratölthető elemeket.

Fennáll a termék károsodásának kockázata!

- Csak a megadott típusú elemet/újratölthető elemet használja!
- Az elemeket/újratölthető elemeket az elem/újratölthető elem és a terméken található polaritásjelek (+) és (-) szerint helyezze be.
- Behelyezés előtt száraz, szőszmentes törlőkendővel vagy vattapamaccsal tisztítsa meg az elem/újratölthető elem érintkezőit!
- Az elhasznált elemeket/újratölthető elemeket azonnal vegye ki a termékből.

- **FIGYELEMEZTETÉS:** Az elhasznált elemeket azonnal ártalmatlanítsa. Az új és használt elemeket tartsa távol gyermekektől.
- A csomagolást meg kell őrizni, mivel fontos információkat tartalmaz.
- Őrizze meg a használati utasítást, mert fontos információt tartalmaznak.
- Ne töltsse fel a nem újratölthető elemeket.
- Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyeletével szabad újratölteni
- Nem szabad együtt használni különböző fajtájú, vagy új és használt elemeket
- Az akkumulátorokat a megfelelő polaritással kell behelyezni (+ és -)
- A lemerült elemeket távolítsa el a játékból
- Az elektromos érintkezőket nem szabad rövidre zárni

⚠ FIGYELEMEZTETÉS: Az elhasznált elemeket azonnal ártalmatlanítsa.

Az új és használt elemeket tartsa távol gyermekektől. Amennyiben úgy gondolja, hogy lenyelték az elemeket, vagy a test bármely részébe kerültek, akkor azonnal forduljon orvoshoz.

● Elemek behelyezése/cseréje (lásd: B ábra)

⚠ FIGYELEMEZTETÉS! A mechanikai és elektromos sérülések megelőzése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat.

- Az elemek behelyezését és cseréjét **[4]** a B ábrán látható módon végezze.
- Megjegyzés: Szüksége lesz egy megfelelő csavarhúzóra (a kiszállított csomag nem tartalmazza).

Megjegyzés: Ügyeljen az elemek plusz/mínusz polarítására és megfelelő behelyezésére.

- Az elemeknek teljesen az elemtartó rekeszben kell lenniük.

● Használat

Megjegyzés: Az első használat előtt távolítsa el a védőfóliákat az átlátszó panelről **[2]**, C ábra

● A termék be-/kikapcsolása (C ábra)

1. Nyomja meg a gombot **[3]** a varázstábla **[1]** bekapcsolásához. A termék a „Váltakozó színek villogása” módban indul.
2. Nyomja meg ismételten a **[3]** gombot a termék kikapcsolásához.
3. Nyomja meg még egyszer a gombot **[3]**, hogy a „Folyamatosan egyszínű” beállításra váltson. Különböző színeket lehet kiválasztani.

4. Nyomja meg ismételten a gombot **[3]** a termék kikapcsolásához
Megjegyzés: Ha hosszú ideig nem használja a készüléket, akkor automatikusan kikapcsol.

Sablonok, tollak, fekete kártya, tisztítókendő

1. Válasszon ki egy sablont **[6]**.
2. Igazítsa a sablonon **[6]** lévő nyilat felfelé, majd óvatosan csúsztassa a sablont **[6]** a varázstáblába **[1]**, amikor ki van kapcsolva, D ábra.
3. Csak azokkal a tollakkal **[7]** fessen az átlátszó panelre **[2]**, amelyek a kiszállított csomagban vannak, D ábra.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a tollak **[7]** ne érjenek textíliákhoz, például ruhákhoz, szőnyegekhez vagy kárpitozott bútorokhoz.

4. Vegye ki a sablont **[6]**, és kapcsolja be a készüléket.
5. Óvatosan csúsztassa a fekete kártyát **[5]** a termékbe a fényerő növelése érdekében.

Megjegyzés: Rögzítse a tollakat **[7]** a termékhez, ha nincs használatban, D ábra. Gondoskodjon arról, hogy a tollak **[7]** mindig zárva legyenek.

Megjegyzés: Az átlátszó panel **[2]** tisztításához csak a mellékelt tisztítókendőt **[8]** használja; szükség esetén nedvesítse meg vízzel.

A termék beállításának lehetőségei

Válasszon ki egy beállítási lehetőséget az E ábrán látható módon.

● Hibaelhárítás

Ha a varázstábla nem működik, cserélje ki az elemet az „Elem cseréje” részben leírtak szerint.

● Tisztítás és karbantartás

- Semmilyen körülmények között ne használjon folyadékokat vagy tisztítószerket, mivel ezek megrongálják a terméket.
- Csak a termék külsejét szabad megtisztítani egy puha, száraz törülközővel.
- Törölje tisztára a varázstáblát **[1]**, ehhez csak a mellékelt száraz tisztítókendőt **[8]** használja.
- Az átlátszó panelt **[2]** csak a mellékelt tisztítókendővel **[8]** tisztítsa meg; szükség esetén törölje szárazra.
- **FONTOS!** Soha ne tisztítsa a terméket erős tisztítószerrel.
- Tisztítókendő: Csak kézzel mossa.

● Megsemmisítés

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A melléte lévő áthúzott kerek szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

A megsemmisítés díjmentes.

Övja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Elemek/akkumulátorok:



Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2023/1542 RENDELET értelmében újra kell hasznosítani. Juttassa vissza az elemeket/akkukat az ajánlott helyi gyűjtőállomásokon keresztül.

Az elemeken vagy akkumulátorokon lévő áthúzott kuka azt jelenti, hogy az elemek és akkumulátorok háztartási hulladék közé nem helyezhetők. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket/akkumulátorcsomagot a termékből.

Ezek mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak, és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 484062_2501) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

